

INNOVACIÓN CON CONOCIMIENTO



GOBIERNO de
GUATEMALA

MINISTERIO DE
EDUCACIÓN

Vol. 2 | Julio - Septiembre 2020 | N.º 1

ACTUALIDAD NACIONAL:
Escribir en tiempos de pandemia
P. 10

BUENAS PRÁCTICAS:
*Aprender a escribir:
una competencia
básica para la vida*
P. 42

APRENDIENDO DE OTROS:
*Abordaje de la escritura
en niños con necesidades
educativas especiales*
P. 28

*Recomendaciones para redactar
libros infantiles*
P. 45

*¿Cómo escriben
los niños y jóvenes
de Guatemala?*
P. 17

CONTENIDOS

- 5** *Actualidad nacional*
Desafíos y oportunidades para las niñas, niños y adolescentes con discapacidad y sus familias ante la COVID-19
- 10** **Escribir en tiempos de pandemia**
- 12** **Educación financiera para niños y niñas: recomendaciones para la comunidad educativa**
- 15** **El docente como fortaleza ante la COVID-19** Educar en contextos diferenciados
- 17** *Tema central*
¿Cómo escriben los niños y jóvenes de Guatemala?
- 23** *Tijineel*
Epigrafía maya: el estudio de la antigua escritura jeroglífica maya
- 25** *Aprendiendo de otros*
Metodología Potenciando la lectura: enfoque en escritura
- 28** **Abordaje de la escritura en niños con necesidades educativas especiales**
- 30** *Escuchando al docente*
La escritura en el aula como un proceso vital
- 32** **Experiencia de la enseñanza de la escritura en el ciclo básico**
- 34** **Escribir es... leer la vida**
«El placer de escribir con gracia, por gusto y con gusto»
- 35** **Érase una vez en la escritura...**
«Reconquistando uno de los más grandes placeres»
- 36** **La praxis, enclave de la enseñanza**
- 37** **Docente artífice de la escritura**
- 38** **Juego, aprendo, leo y escribo** (primer grado)
- Diálogos idiomáticos*
- 40** **Normas para la escritura del español**
- Buenas prácticas*
- 42** **Aprender a escribir: una competencia básica para la vida**
- 45** **Recomendaciones para redactar libros infantiles**
- 48** **Escritura, competencia clave para toda la vida**
Buenas prácticas docentes que promueven la escritura
- 51** **¿Cómo ayudar a los jóvenes a desarrollar destrezas de escritura?**
- 53** **Cajón de recursos educativos**
- 54** **Personajes que transforman la educación: Dr. Carlos Alfonso González Orellana**



**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO CIAMMATTEI

**MINISTERIO DE
EDUCACIÓN**

Claudia Ruíz Casasola de Estrada
Ministra de Educación

Héctor Antonio Cermeño Guerra
Viceministro Técnico de Educación

Erick Fernando Mazariegos Salas
Viceministro Administrativo de Educación

Oscar René Saquil Bol
Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural

Nidia Yolanda Orellana Moscoso de Vega
Viceministra de Educación Extraescolar y Alternativa

Editor responsable

María Teresa Marroquín Yurrita

Editor de arte

Eduardo Avila

Colaboración

Academia Guatemalteca de la Lengua
UNICEF Guatemala
Lady Cacoj
Magnolia Consuegra
Aura Lémus
Danilo López Pérez
Elaine Miranda
Raquel Montenegro
Keren Rojas
Brenda Sandoval
Verónica Spross

Diseño y diagramación

Pamela Paredes

Fotografía e ilustración

Digeduca

ONU Mujeres Guatemala
Jessie Alvarez
Giulia Cardani
Orlando Escobar
Vilma León de Hernández
María Teresa Marroquín
Romelia Mó
Ronald Recinos
Leslie Rosales
Ruperta Sóc
Lucía Verdugo

Ministerio de Educación de Guatemala

© Mineduc 2020 todos los derechos reservados

Se permite la reproducción de este documento total o parcial, siempre que se cite la fuente, no se alteren los contenidos ni los créditos de autoría y edición, y su reproducción sea únicamente con fines educativos.

Queda prohibido el uso de este material, reproducción o traducción con fines comerciales.

Para efectos de auditoría, este material está sujeto a caducidad.

Disponible en red: <http://www.mineduc.gob.gt>

Impreso en Guatemala

info@mineduc.gob.gt

Guatemala, agosto de 2020

Año 1

EDITORIAL

La escritura es la oportunidad que tienen los seres humanos de perpetuar ideas, conceptos y dejar un legado histórico, la que ha permitido conocer el desarrollo de la humanidad desde las diferentes épocas. Hoy, la escritura sigue más viva que antes. Según las revistas digitales *BBVA* y *Computer Hoy*, cada minuto, se envían 18.1 millones de mensajes y se redactan 188 millones de correos electrónicos; además, se mandan 41.6 millones de mensajes por WhatsApp. Todos estos datos tienen en común la escritura.

La forma en que se escribe se ha diversificado del manuscrito a tipear, pero el cómo se aprende a escribir y los procesos cognitivos necesarios para adquirir esta habilidad siguen requiriendo un esfuerzo adicional en los primeros años de los estudiantes, siendo esta una destreza no innata en el ser humano pero imprescindible: y la escuela juega un papel importante.

El Currículo Nacional Base señala que al finalizar primero primaria se espera que el estudiante sea capaz de «expresarse por escrito utilizando los trazos de las letras y los signos de puntuación». Al finalizar tercero básico un joven, de aproximadamente 15 años, debe ser capaz de «redactar textos con autonomía, con claridad, concisión, sencillez, organización, cohesión, coherencia y adecuación, según el contexto y la intencionalidad». Para alcanzar esta última competencia el estudiante ha transitado alrededor de nueve años dentro del sistema educativo. Cualquier interesado en la educación tiene la expectativa de que eso suceda para todos; aun así, existen factores que intervienen dentro del proceso de aprendizaje de la escritura como un medio para comunicarse efectivamente y uno de los principales es la lectura.

El proceso de aprendizaje de la escritura no sucede una sola vez, sino que se desarrolla en diferentes fases a lo largo de la vida de la persona y en la medida que esta lee y escribe la destreza mejora. El tema central de este número de la revista es **la escritura**. Por ello se abordan dentro de esta edición varias temáticas, principalmente los resultados de la investigación realizada por el Ministerio de Educación, a través de la serie *Explorando las destrezas de escritura*, en la cual se destaca que 5 de cada 10 estudiantes de primero primaria y tercero básico escribieron una oración con coherencia textual en la evaluación. Escribir un borrador sobre el texto que se desea es una de las fases principales del proceso de la escritura; sin embargo, solo 5 de cada 10 estudiantes de tercero básico y de cuarto diversificado lo realizan previo a presentar el texto final.

Escribir no se trata de sujetar un lápiz y dibujar letras o números, es comunicar. Es por ello que este número invita al análisis y a la reflexión por parte de todos los involucrados en el sistema educativo, para buscar los mecanismos que favorezcan la promoción de la escritura en todos los ámbitos y niveles, pero, sobre todo, la correcta utilización de las palabras para expresar la idea oportunamente.

De esta manera, se resalta la relevancia que la escritura tiene y el impacto en la vida de la niñez y juventud de Guatemala para brindarles mejores oportunidades de aprendizaje a través de la escritura, para saber comunicarse de forma oral y escrita posibilitando alcanzar todo tipo de aprendizajes, ayudándoles en la organización del pensamiento, a establecer relaciones y a aprender a lo largo de la vida.

DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES PARA LAS NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES CON DISCAPACIDAD Y SUS FAMILIAS ANTE LA COVID-19

Por UNICEF Guatemala

unicef  para cada niño

La crisis por la COVID-19 ha suscitado una serie de preocupaciones y desafíos, a la vez que ha brindado un sin número de nuevas oportunidades para (i) fortalecer las estrategias regionales de inclusión, (ii) promover el desarrollo integral de niñas, niños y adolescentes con discapacidad, con la participación de las familias, y (iii) prevenir que la niñez con discapacidad quede rezagada o sea excluida de las respuestas ante la pandemia.

Principales desafíos identificados

- Para brindar intervenciones y condiciones de inclusión que garanticen un «buen comienzo en la vida» de todas las niñas y niños pequeños con discapacidades del desarrollo, es necesario reconocer que las familias son actores clave con capacidad para proveer intervenciones tempranas oportunas; proporcionar ambientes de aprendizaje temprano; crear entornos familiares receptivos y protectores; y demandar continuamente la orientación y el apoyo que requieren.
- En lo educativo, es más alto el riesgo de exclusión que enfrentan las niñas, niños y adolescentes con discapacidad, debido a que, por lo general, los programas de aprendizaje a distancia no son accesibles o no cuentan con los dispositivos de apoyo¹ que faciliten su desarrollo, aprendizaje, inclusión y participación social.
- Se evidencian grandes retos asociados con la gestión/disponibilidad de ajustes razonables y apoyos en casa, puesto que quizás estos sean desconocidos o estén por fuera del alcance de las familias y cuidadores. En consecuencia, se requieren más conocimientos sobre el diseño universal aplicado al juego, a la participación y al aprendizaje, a fin de mitigar las posibles barreras y exclusiones, considerando las transiciones que se dan a lo largo del curso de vida.
- Las recomendaciones de higiene y distanciamiento social –quedarse en casa– implican desafíos específicos para los niños, niñas y adolescentes con discapacidad y sus familias. Estos se relacionan, particularmente, con la interrupción de rutinas cotidianas, problemas de convivencia, posible aislamiento o abandono y violencia doméstica, principales riesgos que emergen ante esta nueva realidad por el incremento de los niveles de estrés en cada niño, niña o adolescente y en las personas y cuidadores de su entorno.
- La falta de adecuación en los procesos de información y comunicación podría implicar que los mensajes clave sobre prevención y asistencia sean inaccesibles para las personas con discapacidad auditiva, visual, intelectual o física, situación que afectaría gravemente su inclusión en la oferta de servicios básicos, con repercusiones para su calidad de vida.
- Las personas con discapacidad y los cuidadores de niñas y niños pequeños con discapacidades del desarrollo enfrentan mayores obstáculos para acceder a la provisión de agua potable, higiene y saneamiento básico, así como servicios esenciales de salud. En esto inciden las barreras ambientales; la falta

¹ Por ejemplo, calculadoras con audio, lupas magnificadoras de texto, teclados alternativos y audiolibros.

de sistemas de transporte público accesibles; la capacidad limitada de los operadores de salud para comunicarse y trabajar con personas con discapacidad; y los altos costos de la atención en salud, que en algunos contextos son muy elevados, debido a la menor cobertura del aseguramiento social.

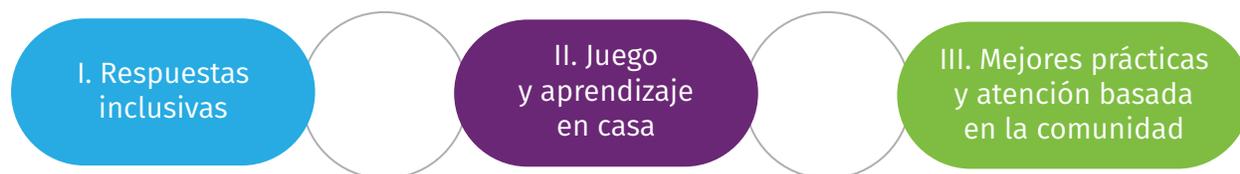
- Las personas (niñas, niños, adolescentes y adultos) con discapacidad y sus cuidadores pueden resultar desproporcionadamente afectados ante una interrupción de servicios

y apoyos que, en condiciones normales, se prestarían en entornos domésticos, comunitarios, sociales, e incluso a nivel de asistencia personal.

- La cuarentena, las restricciones al transporte público y la limitación de servicios domiciliarios, como medidas establecidas en respuesta a la COVID-19, pueden no satisfacer las necesidades de niñas, niños, adolescentes y adultos con discapacidad, incluso en lo que respecta a la accesibilidad.

Recomendaciones para la respuesta inicial

Ante este contexto, se proponen tres grandes cursos de acción:



I. Que todas las respuestas a la COVID-19 sean inclusivas

Hoy por hoy, la región está mejor preparada para diseñar e implementar acciones que conduzcan a la inclusión de toda la población. Estas respuestas, por un lado, deben priorizar a las niñas, niños y adolescentes con discapacidad y, por otro lado, deben prevenir y mitigar los riesgos con posibles efectos para el desarrollo a lo largo del curso de vida. En consecuencia, los objetivos que guían la formulación y puesta en marcha de estas respuestas inclusivas son:

- 1. Visibilizar a las niñas, niños y adolescentes con discapacidad y a sus familias en todas las acciones de respuesta.** Para esto es necesario contar con datos y evidencia disponible acerca de las condiciones de la población en mayor riesgo, según la clasificación de necesidades funcionales². Este objetivo implica que, desde las etapas tempranas de la preparación y respuesta a la COVID-19, se adelante una gestión de incidencia y asistencia técnica con los responsables de los sistemas de información oficial, para incorporar datos desagregados que caractericen a este grupo poblacional y permitan cualificar la calidad y oportunidad de la respuesta para las niñas, niños y adolescentes con discapacidad, en condiciones de mayor vulnerabilidad, y para sus familias y cuidadores.

- 2. Implantar los principios del diseño universal en todas las iniciativas sectoriales de respuesta a la COVID-19.** Esto implica preve-

nir que durante la respuesta se emprendan construcciones que constituyan nuevas barreras de exclusión o segregación de niñas, niños y adolescentes con discapacidad. También, supone asegurar que la información dirigida a niñas, niños y adolescentes con discapacidad sea accesible e incluya: lenguaje simplificado, lengua de señas, audiodescripciones, subtítulos en los materiales visuales, pictogramas, así como otros recursos de accesibilidad, a través de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC). En este sentido, es indispensable tener en cuenta que los niños, niñas y adolescentes usuarios de la lengua de señas que deban ser hospitalizados puedan hacerlo acompañados de un teléfono celular que les permita comunicarse de manera remota con un intérprete y no queden incomunicados.

- 3. Verificar que la discapacidad es un criterio central en la respuesta a la emergencia.** En esta medida, es clave adelantar la inciden-

² La discapacidad implica una disfunción en uno o más de los tres niveles de funcionamiento humano: (i) Corporal, que abarca las alteraciones funcionales o estructurales derivando en una limitación significativa o pérdida; (ii) Personal, que incluye las limitaciones o dificultades para ejecutar actividades; y (iii) Personal y del contexto social, que comprende las restricciones derivadas de problemas para la socialización o participación en situaciones de vida.

cia y la asistencia técnica a fin de priorizar el acceso de niñas, niños y adolescentes con discapacidad y sus familias a medidas de asistencia humanitaria, subsidios y programas sociales de apoyo, focalizados en el fortalecimiento del entorno familiar, al tiempo que se garantiza el acceso a servicios y apoyos imprescindibles.

4. Capacitar a los prestadores de servicios sociales y dotarlos con guías de orientación para familias sobre planes de contingencia en caso de contagio y ausencia del cuidador/a de un niño, niña o adolescente con discapacidad.

La guía debe promover: (i) la búsqueda de familiares, vecinos o voluntarios, como alternativa para dar continuidad al cuidado; (ii) la participación de los niños, niñas y adolescentes con discapacidad, en la medida de lo posible, en la toma de decisiones; y (iii) la atención en salud, que asegure que los responsables del cuidado disponen del listado de medicamentos necesarios y las frecuencias de administración.

5. Involucrar a las personas con discapacidad, a las organizaciones sociales y a las redes

de familias que tiene hijos con discapacidad.

Para esto, es preciso consultarles las posibles estrategias inclusivas de acción en respuesta a la COVID-19, procurando utilizar y fortalecer las capacidades instaladas y redes propias de las organizaciones sociales, familiares y comunitarias vinculadas a la población con discapacidad. Lo anterior permitirá validar la accesibilidad y diseño universal de: las campañas de información, las propuestas educativas, los servicios de salud, y las acciones de protección social dispuestas para la emergencia.

6. Iniciar, en cada país, procesos de incidencia y asistencia técnica en medios de comunicación masivos, regionales o comunitarios.

Los esfuerzos deben buscar que, en el cubrimiento informativo, estos medios visibilicen la situación de la población con discapacidad y que, en los espacios (incluida la franja infantil) y contenidos de interés público sobre la respuesta, los comunicadores utilicen formatos y lenguajes accesibles para que sus mensajes lleguen a niñas, niños y adolescentes con discapacidad, lo mismo que a sus familias y cuidadores.



II. Que todos puedan aprender y jugar juntos en casa

Este segundo curso de acción considera la necesidad de permanecer en casa y respetar el distanciamiento social, por ser imprescindible para evitar el contagio y frenar el avance de la pandemia. La casa es hoy más que nunca, el espacio de juego y aprendizaje para millones de niños, niñas y adolescentes, lo que constituye una oportunidad ideal para que las familias puedan reconocerse, acercarse y compartir aún más. Es necesario promover que niñas, niños y adolescentes con discapacidad sean parte de todas estas experiencias, por lo cual es importante el apoyo para que las familias reciban orientación sobre aspectos significativos, tales como:

1. El cuidado sensible y cariñoso entre todos y con todos. Jugar juntos, ser creativos para encontrar, conectar y estimular a cada uno a descubrir cosas nuevas. Esta aproximación al cuidado supone observar de cerca los intereses, gustos, necesidades, talentos y capacidades de cada niña, niño o adolescente, ani-

mándolo y reconociendo las cosas positivas de las que es capaz.

2. Facilitar el aprendizaje en casa. Acompañando y motivando a las niñas, niños y adolescentes con discapacidad para que logren estar conectados a las propuestas educativas a distancia.

3. Quedarse en casa ... ¡Pero sin quedarse aislado!

Para ello se propone:

- a. Motivar el relacionamiento entre familias para que se escuchen, compartan y encuentren estrategias de ayuda mutua. Con la creación de estas nuevas redes es posible compartir diversos recursos emocionales para enfrentar el aislamiento.
- b. Estimular y acompañar a niñas, niños y adolescentes con discapacidad para que se conecten y se mantengan vinculados con sus pares, a la vez que se respeta su privacidad. Facilitar que participen en espacios de encuentro virtual como juegos y competencias *online*. Durante el período de distanciamiento social, el control para el uso de celulares y las reglas de acceso a redes sociales pueden ser más flexibles.
- c. Aprovechar todas las actividades cotidianas para incluir a los niños, niñas y adolescentes con discapacidad en las tareas y dinámicas del hogar. Promover una mayor autonomía en rutinas cotidianas como elegir su vestimenta y participar o hacerse cargo de una parte de la preparación de comidas. Igualmente, la asignación de responsabilidades y tareas es una oportunidad y un escenario para el aprendizaje, la comunicación y el diálogo que se puede lograr con rutinas simples de cuidado y prevención, como la limpieza de sus juguetes y la organización de sus cosas personales.
- d. Identificar actividades que sean fuente de placer y faciliten que los niños, niñas y adolescentes con discapacidad se mantengan ocupados. Por ejemplo, estimular el cuidado de otros miembros de la familia (como niños más pequeños o abuelos), así como de mascotas y plantas de la casa.
- e. Brindar información a los niños, niñas y adolescentes con discapacidad sobre lo que ocurre, responder a sus preguntas y ayudarles a comprender los cambios que pueden surgir a raíz de la situación de crisis. Los mensajes deben expresarse con sinceridad y objetividad, desde una actitud de esperanza, puesto que en estos momentos de cambio es posible encontrar nuevas oportunidades.



III. Que los profesionales mejoren las prácticas y la atención basada en la comunidad, con la participación de las familias de niñas, niños y adolescentes con discapacidad

Para los profesionales de educación, salud, protección y desarrollo de la primera infancia, así como los responsables de servicios sociales, la crisis de la COVID-19 brinda una oportunidad valiosa para mejorar sus prácticas profesionales, al tiempo que se redoblan los esfuerzos por sostener el vínculo entre los servicios, los niños, niñas y adolescentes con discapacidad y las familias. Para esto, es importante:

1. **Buscar alternativas de comunicación para mantener el apoyo, que permita a las familias resolver algunos desafíos.** Las estrategias creativas y rutinas diarias innovadoras pueden divulgarse mediante: teléfono, redes sociales, estaciones de radio y canales de

televisión nacional y comunitaria, así como contenidos en plataformas de internet. El uso de estos medios alternativos también puede activar procesos de interacción de niñas, niños y adolescentes con discapacidad, con las dinámicas de educadores, profesionales de

la salud y líderes de organizaciones de y para personas con discapacidad.

2. **Identificar y difundir las mejores prácticas en el ámbito familiar, así como los recursos disponibles en la comunidad** para realizar actividades de cuidado, estimulación, educación, mitigación de barreras y recreación, desde lo cotidiano.
3. **Explicar a las familias que jugar es una forma efectiva de promover el aprendizaje.** Los niños, niñas y adolescentes con discapacidad aprenden más y mejor cuando están felices, tranquilos, disfrutando y riendo con sus padres o cuidadores en casa.
4. **Tener en cuenta que el estudio en casa es una situación nueva que requiere paciencia y tolerancia.** El objetivo no necesariamente es lograr aprendizajes al 100 por ciento. Es más recomendable que las familias encuentren y mantengan el ritmo de estudio de los niños de una manera flexible, identificando las situaciones que más les interesan y animan.

5. **Prevenir el potencial aumento de la violencia hacia la niñez y adolescencia con discapacidad, derivada del incremento en los niveles de estrés por la situación de emergencia.** Los trabajadores de la salud, educadores y líderes de organizaciones de y para personas con discapacidad deben monitorear el bienestar de sus redes de familias y proporcionarles recomendaciones para el autocuidado de la salud mental, tales como: compartir los oficios del hogar; procurar momentos de descanso, alternando las acciones de cuidado; aprender ejercicios físicos y de respiración; ofrecer espacios de escucha; e imaginar alternativas para enfrentar dificultades, antes de actuar.
6. **Contactar en el ámbito local** con las direcciones de discapacidad, escuelas especiales y escuelas inclusivas, centros de cuidado diurno y organizaciones de personas con discapacidad para difundir los programas, estrategias y ayudas disponibles para enfrentar la emergencia, que permitan compartir recursos e integrar acciones.

Consulte los siguientes enlaces:

<https://www.unicef.org/lac/aprendemos-juntos-en-casa>

<https://www.unicef.org/lac/la-educacion-frente-al-covid-19>

<https://www.unicef.org/lac/unicef-y-olimpiadas-especiales-trabajan-por-el-bienestar-de-los-ninos-con-discapacidad>



ESCRIBIR EN TIEMPOS DE PANDEMIA



Por Lucía Verdugo
UNESCO Guatemala

En estos días, en los que tanto docentes como estudiantes pasamos todo el día en casa, muchos pensamientos e ideas transitan por nuestra mente. Posiblemente experimentamos emociones nuevas provocadas por esta situación de confinamiento que no habíamos imaginado vivir. En los noticieros, en las redes sociales y en nuestras conversaciones el tema principal es la pandemia de la COVID-19 y las medidas de prevención, las consecuencias y efectos que tendrá en nuestro modo de vivir y en la sociedad. Nuestra rutina diaria cambió y ahora nos ha tocado compartir los espacios de la casa durante todo el día, realizar tareas domésticas, cuidar de los recursos básicos. En fin, esta situación constituye una experiencia única para todos. Por esos motivos, esta es una ocasión para promover que los estudiantes de todas las edades, que ya han adquirido competencias de lecto-escritura, pongan en práctica la escritura.

La escritura es una de las maneras en la que las personas pueden expresar sus pensamientos, sentimientos y vivencias. Un ejercicio saludable para la estabilidad emocional que puede proponer a sus estudiantes es escribir un diario. Para ello, basta con dedicar unos minutos al final del día para recordar, por ejemplo, el evento más importante que sucedió, por sencillo que este sea, y cómo le hizo sentir. También podría incentivarse a los estudiantes a imaginar historias y plasmarlas en su cuaderno, a escribir poemas o simplemente versos. Todos los géneros literarios pueden dar lugar a la expresión personal de emociones y vivencias y, a través de ellos, la habilidad de escribir se tornará en una fuente constante de aprendizaje que tendrá beneficios para que sus es-

tudiantes mejoren en todas las áreas de estudio, además de brindarles un medio para conseguir estar tranquilos en su vida diaria.

En el libro *Aportes para la enseñanza de la escritura*¹ se explica el enfoque «comunicativo funcional» que propone un método de enseñanza de la lengua que es progresivo y se adapta a la realidad de los estudiantes, y comprende el aprendizaje como un proceso comunicativo y cultural. Se explica que en la escritura convergen cuestiones gramaticales (exactitud de los enunciados que componen el texto), sociolingüísticas (uso de normas sociales de la lengua materna) y comunicativas (uso estratégico de elementos verbales y no verbales). El propósito de esta metodología es preparar para las situaciones reales de comunicación.

La perspectiva didáctica de este enfoque, de carácter constructivista, entiende que es el propio estudiante quien desarrolla la competencia comunicativa. Los docentes orientan a sus estudiantes para optimizar dicha competencia. Tarea que no solo consiste en dar cuenta de un mundo interior (ideas, perspectivas, creencias), sino también construir un mundo exterior (relacional, contextualizado) mediado por el primero. La base de esto se encuentra en el carácter comunicativo del enfoque, dado por sus componentes social y humano (interacción).

Entendido el proceso de enseñanza y aprendizaje de esta manera, es el estudiante quien toma decisiones respecto de las prácticas de escritura que va a realizar. Desde una perspectiva disciplinar, la habilidad en cuestión se puede entender como un proceso con etapas que permiten planificar, revisar e intervenir lo producido. El propósito de la escritura debe ser potenciar la competencia comunicativa, es decir, permitir a los estudiantes producir actos verbales que se ajusten a las necesidades de cada situación en la que se vean involucrados.

¹ El libro *Aportes para la enseñanza de la escritura* forma parte de una colección más amplia, denominada «Aportes para la Enseñanza». Se trata de cuatro ejemplares, uno por cada área evaluada en el Tercer Estudio Comparativo y Explicativo (TERCE) que mostró los logros de aprendizaje y sus factores asociados en Guatemala y otros 15 países de América Latina en las áreas de: lectura, escritura, matemática y ciencias naturales. A través de estas publicaciones de la UNESCO se utilizan los resultados del TERCE para acercar a los docentes los logros en los aprendizajes y entregarles herramientas para trabajar en el aula.

Referencias:

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2016). *Aportes para la enseñanza de la escritura*. (2016). Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia y la Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe, OREALC/UNESCO Santiago. (<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000244734>).

Para citarlo: Verdugo, L. (2020). Escribir en tiempos de pandemia. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 10-11. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/ata/asimágenes/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

EDUCACIÓN FINANCIERA PARA NIÑOS Y NIÑAS: RECOMENDACIONES PARA LA COMUNIDAD EDUCATIVA



Los efectos económicos de la pandemia COVID-19 pueden tener un impacto más fuerte sobre las mujeres y niñas. En Guatemala, solamente 41 % de mujeres participa en la economía formal, comparado con 84 % de hombres, y tienen mayor presencia en trabajos de baja productividad, temporales, empleo parcial o en la economía informal y autoempleo. A nivel nacional, el 73 % de mujeres que participan en el mercado laboral está en el sector informal, y en el caso de las mujeres en el área rural, este número puede llegar a ser tan alto como 88 %¹.

En este contexto, resulta de especial importancia el desarrollo de conocimientos y aptitudes financieras y sobre el manejo de los recursos desde una edad temprana. Especialmente en el caso de las niñas, adquirir estas

Por ONU Mujeres Guatemala
Con el acompañamiento de Elaine Miranda
Fundadora de la plataforma de Educación
Financiera Plata con Plástica

habilidades les ayudará a hacer frente a las brechas de participación económica y de ingresos que les afectan desproporcionadamente y que se agravan en situaciones de emergencia como la actual.

En América Latina, el 52 % de las mujeres no tiene cuenta bancaria², por lo que desarrollar conocimientos e información sobre cómo administrar el dinero y los recursos, hacer uso de la banca y el crédito, entre otras capacidades, puede ser determinante para ayudarles a generar hábitos de ahorro y repercutir positivamente en su calidad de vida.

Un estudio realizado en Estados Unidos reveló que aunque las nuevas generaciones de niñas tienen mayores expectativas para ser autónomas e independientes financieramente, solo el 51 % de ellas se siente con la confianza

¹ Instituto Nacional de Estadística. (2017). Encuesta Nacional de Empleo e Ingresos (ENEI).

² Forbes. (2017). El 52 % de las mujeres en América Latina no tiene cuenta bancaria. <https://www.forbes.com.mx/el-52-de-las-mujeres-en-america-latina-no-tiene-cuenta-bancaria/>

de tomar decisiones financieras y únicamente el 12 % afirmó tener bastante confianza³. Algunas se mostraron confiadas sobre procesos más rutinarios, como ahorrar dinero y participar en las compras del hogar, pero indicaron carecer de los conocimientos sobre el uso de presupuestos, cómo acceder a crédito, cómo invertir su dinero y hacerlo crecer, y cómo administrar las deudas.

La educación financiera de niños y niñas puede suplir varias de estas necesidades, por lo que toda la comunidad educativa juega un papel determinante para apoyarles a desarrollar habilidades financieras que les permitan alcanzar sus metas personales y profesionales. Estas son algunas recomendaciones para asegurar que las niñas también desarrollen estas capacidades.

Empezar por la motivación

En primer lugar, la escuela puede contribuir positivamente a la educación financiera de las niñas al abordar el componente psicológico que está íntimamente ligado con ello. Muchas niñas tienen anhelos y expectativas que pueden reforzarse respecto a ser independientes y autónomas económicamente. Además, los educadores pueden contribuir a erradicar estereotipos negativos sobre las mujeres y el dinero tales como que las mujeres necesitan más ayuda para manejar su dinero que los hombres, que ahorran menos o que naturalmente son más reacias a invertir. Estos estereotipos pueden minar la confianza, el interés de las niñas en la

economía y finanzas, y pueden impedirles adquirir habilidades necesarias para mejorar su calidad de vida.

En segundo lugar, hablar de educación financiera con las niñas y los niños debe ser un proceso gradual, realizado a través de juegos y dinámicas que los motiven a alcanzar metas y superar retos particulares. Algunos ejemplos de los aspectos que pueden empezar a abordarse con niños y niñas desde los tres años son: utilizar dinero para comprar cosas básicas como alimentos, ropa, etc.; y que para tomar decisiones sobre compras en el día a día es importante considerar la diferencia entre las cosas que se quiere y aquellas que realmente se necesitan⁴.

A medida que crecen y van comprendiendo más, puede aumentar la complejidad de las lecciones de educación financiera. Esto pasa por inculcar hábitos para desarrollar el juicio crítico y que sus decisiones futuras se basen en hechos y evidencia, así como por buscar un beneficio mayor a largo plazo por encima de una gratificación inmediata⁵.

Elementos muy sencillos pueden tener un gran impacto. Hacer recordatorios verbales o escritos sobre la importancia de ahorrar, por ejemplo, pueden elevar la presión sobre los jóvenes de apartar parte de sus recursos y lograr sus metas de ahorro. E incorporar en interacciones rutinarias, comentarios y enseñanzas que recuerden la importancia del trabajo, el ahorro y la previsión a largo plazo, pueden hacer que estos elementos sean concebidos como algo natural, en vez de algo que requiere un proceso o un espacio separado como una clase específica.

Finalmente, los docentes pueden generar una conversación sobre estos temas con estudiantes desde temprana edad, para convertir el proceso de aprendizaje individual en uno colectivo, donde la relación entre pares y la presión social puedan convertirse en una herramienta para promover la creatividad y el espíritu emprendedor de las niñas y los niños.

³ Instituto de Investigación de Niñas Scout. (2013). *Having it All. Girls and Financial Literacy*. https://www.girlscouts.org/content/dam/girlscouts-gsusa/forms-and-documents/about-girl-scouts/research/GSRI_Having_It_All_report.pdf

⁴ Miranda, E. (2014). *Cuatro cosas que tus hijos entre 3 y 5 deben aprender sobre Finanzas Personales. Plata con Plástica*. <https://plataconplastica.com/cuatro-cosas-que-tus-hijos-entre-3-y-5-deben-aprender-sobre-finanzas-personales/>

⁵ Pathak, P.; Holmes, J.; & Zimmerman, J. (2011) *Accelerating Financial Capability Among Youth: Nudging New Thinking*. *New America Foundation*. <https://www.findevgateway.org/paper/2011/06/accelerating-financial-capability-among-youth-nudging-new-thinking>

Educación financiera: habilidades clave para niñas y niños

- **Recompensa y motivación:** enseñar que el ahorro rinde frutos. Incentivar a fijarse metas propias y perseverar en obtenerlas.
- **Valor del trabajo:** reconocer la importancia del trabajo y fomentar una cultura que lo valore y remunere.
- **Evitar las deudas:** como medio para establecer finanzas saludables.
- **Aporta y contribuye con el hogar:** adquirir responsabilidades en casa es la mejor forma de aprender haciendo.
- **Presupuesto:** motivar a los hijos a planificar sus ingresos y egresos, poniendo especial atención a no gastar todo.

Recursos adicionales

Material para estudiantes de primaria, básico y diversificado sobre educación financiera:

<https://www.sib.gob.gt/web/sib/educacion-financiera/Material-para-Estudiantes>

ABC de Educación Financiera:

<https://www.sib.gob.gt/web/sib/educacion-financiera/ABC-de-Educacion-Financiera>



EL DOCENTE COMO FORTALEZA ANTE LA COVID-19

EDUCAR EN CONTEXTOS DIFERENCIADOS

Por Danilo López Pérez

Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media- USAC

En las actuales circunstancias que vivimos todos los habitantes de Guatemala por la pandemia del coronavirus, es importante resaltar el liderazgo efectivo de quienes hacemos educación en los diferentes niveles educativos, tomando en cuenta el contexto social, cultural, étnico y lingüístico de nuestro país.

En este momento, los docentes han experimentado un cambio de más de 180 grados en la continuidad de acciones para no detener los procesos de aprendizaje de los estudiantes, cambios que están vinculados al liderazgo del director del establecimiento educativo, el liderazgo del propio docente y por supuesto al trabajo colectivo y efectivo que en cada comunidad educativa se lleva a cabo.

Cabe señalar que hoy más que nunca cobra relevancia la función cooperativa y de liderazgo que los padres de familia, orientados por los docentes, han construido en el ejercicio de la educación de sus hijos.

Es importante considerar los diferentes cambios que los estudiantes y maestros tienen en estos momentos, no solo desde la perspectiva de los aprendizajes, sino también dentro del campo psicológico y emocional¹, razón por la cual se

necesita valorizar de manera efectiva cada uno de los procedimientos de orientación que se desarrollan para la atención de los estudiantes, desde una mirada del entorno comunitario, familiar y personal.

El docente juega un rol importante ante esta crisis; es la fortaleza del Sistema Educativo Nacional para recrear con nuevas modalidades de entrega educativa, la oportuna intervención y orientación hacia los estudiantes no solo de los contenidos de las áreas curriculares, de las recomendaciones preventivas para evitar el contagio, sino fundamentalmente para el acompañamiento de los estudiantes en la formación socioemocional para promover conjuntamente con los padres de familia acciones que alimenten su autoestima, la autoformación, la responsabilidad, la convivencia familiar, la valoración del aprendizaje desde el ejemplo, el diálogo y aprendizaje con los abuelos y ancianos que los rodean como una riqueza cultural y de transmisión oral.

Se presentan algunos aspectos que se consideran básicos para la atención de los estudiantes en los diferentes niveles educativos:

1. ¿Cómo estarán nuestros estudiantes?

Privilegiar la educación socioemocional

a. Cada familia, estudiante, profesor y director de un establecimiento educativo forma un colectivo que se nutre de emociones y actitudes que deben promover el bienestar del estudiante, velando para que el niño, niña o joven se sienta fortalecido con la presencia o acompañamiento que tiene en su hogar,

según la modalidad que se utilice para hacer llegar los elementos básicos para promover la autoformación y la seguridad sentida desde su casa; en donde se prioriza la convivencia familiar, el sentido de pertenencia hacia su escuela o instituto y que se sienta que es importante para el docente, quien siempre

¹ La educación frente a la pandemia: mirada a mediano y largo plazo, 2020 (sic).



- estará pendiente de su vida familiar y escolar.
- La parte emocional tiene relación con el ambiente agradable donde nos desenvolvemos. Los aprendizajes no se detienen, la interacción familiar se vuelve más fuerte y por lo tanto el trabajo del docente se hace más importante en la orientación y tutoría, utilizando otras modalidades que le permitan promover y fortalecer el campo afectivo para el desenvolvimiento de los estudiantes.

2. ¿Qué debemos hacer en la actualidad y para el futuro?

Prepararnos para el retorno a clases

- Encontrar las formas efectivas para llegar a los estudiantes en el actual modelo de educación a distancia, un modelo para el cual aún estamos aprendiendo a desarrollar en ambientes diversos.
- Estar preparados para el retorno a clases presenciales en el momento que se realizará, pensando siempre en la vida de los niños, niñas y jóvenes. Debemos encontrar apoyos colectivos para analizar y discutir en comunidades de aprendizajes cuáles serían los mejores escenarios para continuar el ciclo lectivo y que los estudiantes tengan las orientaciones para la promoción de nuevas y exitosas experiencias educativas.
- No se trata de completar los contenidos por completarlos; más bien de seleccionar los más elementales para los aprendizajes de los estudiantes, según el nivel, grado y necesidades requeridas del contexto. La organización y trabajo en comunidades de aprendizaje es el primer nivel de planificación y operativización de los procesos que permitirían un mejor desarrollo y retorno a clases.

3. ¿Cuál es el grado más importante en la vida de un niño?

Énfasis en el primer grado de primaria

- Sin duda alguna que la pregunta cuestiona dependiendo el ángulo de la discusión y análisis; sin embargo, está comprobado que por única vez el niño y la niña aprende a leer y a escribir en este grado crucial, por lo cual la lectoescritura y desarrollo de la compren-

sión lectora es muy importante para el futuro de los estudiantes, es la base del desarrollo cognitivo y socioemocional de por vida.

- Es de suma importancia detenernos en este grado del Nivel de Educación Primaria para motivar a los docentes que tienen el privilegio de sentar las bases para la construcción de una vida llena de alegría y entusiasmo para que cada día y dentro de las estrategias que se están utilizando para llegar a este grupo de niños y niñas, se continúen efectivizando los esfuerzos para que junto al entorno familiar y con orientación pedagógica, se logre generar condiciones que hagan posible el aprendizaje de una de las competencias más importantes de primer grado: la lectoescritura.
- Todos los grados de los diferentes niveles educativos son importantes en su dimensión integral; pero, el primer grado es irreplicable y de un soporte fundamental para el futuro de la vida de los niños y niñas.



Si se hace un listado de estrategias que están utilizando los docentes para llegar a los estudiantes, tendríamos datos sorprendentes que valdría la pena compartir para fortalecer las prácticas y procedimientos pedagógicos.

Va el reconocimiento a los maestros y maestras que con la responsabilidad que implica esta profesión han desarrollado acciones para apoyar a los estudiantes sin importar la distancia, medios, tiempo, recursos, y que han ejecutado las mejores estrategias para la atención de los estudiantes y lograr que esta experiencia que estamos pasando, no sea un obstáculo para continuar aprendiendo en familia.

Como Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media (EFPEM) de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), nuestro aporte ha sido permanente en el Sistema Educativo y por consiguiente en estos momentos de análisis situacional, planificación, desarrollo y evaluación de acciones que juntamente con el Ministerio de Educación ejecutaremos a través de los diferentes programas que desarrollamos para el mejoramiento de la educación en nuestro país.



¿CÓMO ESCRIBEN LOS NIÑOS Y JÓVENES DE GUATEMALA?

Por María Teresa Marroquín Yurrita
Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa

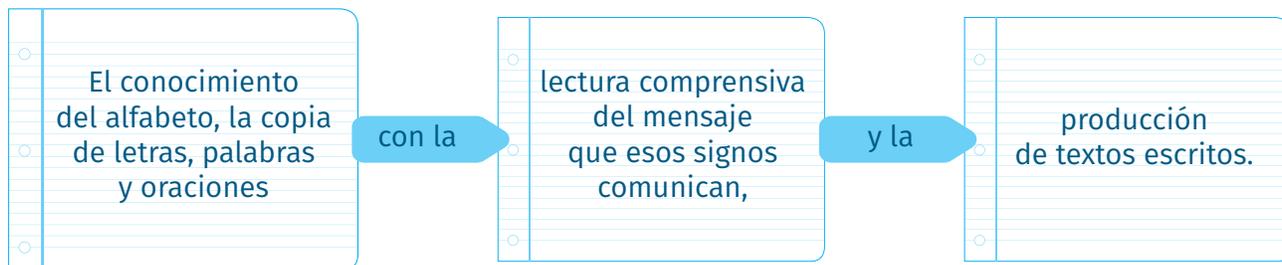


En el año 2013, el Ministerio de Educación publicó la serie *Explorando las destrezas de escritura*¹, en primero, tercero y sexto primaria así como en tercero básico y cuarto diversificado. El objetivo fue verificar la forma en que los estudiantes escriben, obtener información acerca de su desempeño, analizar las destrezas de escritura en cada grado y comprobar si lo realizan de acuerdo con lo establecido en el *Currículo Nacional Base* (CNB). Debido a que se evaluaron varios grados, se elaboraron diferentes informes pues cada uno tiene distintas competencias por alcanzar. Sin embargo, todos mantienen una fundamentación teórica común, enfatizando ciertos aspectos para cada nivel en el que se encuentren los estudiantes que, en este artículo, se tratarán de sintetizar.

¿Qué es escribir?

Escribir es comunicarse coherentemente por escrito. Va más allá de representar palabras o ideas con letras; es una acción que tiene una intencionalidad, una forma de usar el lenguaje para conseguir objetivos². Sobre todo, en la niñez, la escritura es un proceso mecánico mediante el cual se aprende a representar palabras y oraciones con la claridad necesaria para que puedan ser leídas por alguien que tenga el mismo código lingüístico; por tanto, se puede afirmar que la escritura es la representación gráfica de nuestro lenguaje³. El aspecto técnico de la escritura es el que predomina cuando se enseña a escribir en el primer grado de primaria. Sin embargo, no hay que olvidar que se aprende a escribir para comunicar, para expresar y para crear ideas.

Para que el estudiante descubra los usos sociales de la escritura, desde el comienzo del aprendizaje, el docente debe ayudarlo a relacionar:



¹ A menos que se indique lo contrario, el texto y las ideas expresadas en este artículo corresponden a: Castellanos, M. & Del Valle, M. (2013). *Explorando las destrezas de escritura. Primero primaria; tercero y sexto primaria y nivel medio*. Guatemala: Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Ministerio de Educación.

² Cfr. Cassany, D. (1999). *Construir la escritura*. Barcelona, España: Paidós, y Albarrán, M. & García, M. (2010). El proceso de enseñanza de la composición escrita adaptado a la evolución del aprendizaje de la escritura de los estudiantes. *Didáctica. Lengua y Literatura*, 22, 15-32.

³ Cfr. Cordero, E. (2008). «El Lápizero». *La escritura en la escuela primaria*. <http://www.ellapicero.net/node/2936>

La adquisición de la lengua escrita por el estudiante puede ser considerada como un proceso que pasa por diferentes niveles de desarrollo; algunos de estos pueden verse interferidos por la influencia de agentes externos que son parte del contexto en el que viven. En este sentido, la labor del docente se considera fundamental desde las primeras etapas de la adquisición del lenguaje; debe estimular a sus estudiantes desde sus primeras producciones escritas y acompañarlos en el proceso de adquisición de la escritura como facilitador y orientador de este aprendizaje. Para lograrlo, los docentes y los estudiantes deben asumir un papel activo en su construcción. Si la escritura no se adquiere de una vez, al comienzo de la escolaridad, el docente debe efectuar intervenciones adecuadas a cada momento del desarrollo y del aprendizaje, así como favorecer habilidades metacognitivas que posibiliten gradualmente la autocritica y la autonomía⁴.

El estudio menciona cuatro niveles de adquisición de la escritura: **nivel ejecutivo**: en los primeros años, el estudiante escribe valiéndose de marcas gráficas convencionales o

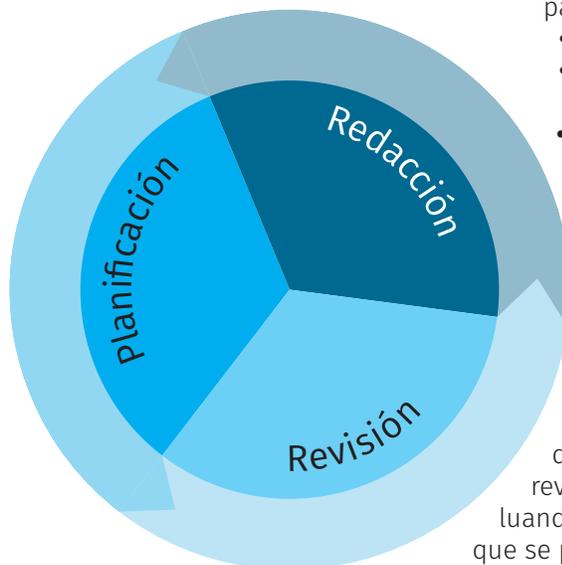
a partir de la imitación de la letra, de manera posiblemente ilegible para el lector, pero no por ello exenta de significado o mensaje para él. Le sigue el **nivel funcional**, cuando el estudiante adquiere la capacidad de expresar sus ideas por escrito utilizando la estructura de las palabras y las modificaciones que sufren al relacionarse entre sí. Comprende que el objetivo de escribir no es representar al objeto sino a su significado. El tercer nivel es el **instrumental**: el estudiante aprende a utilizar estrategias de apoyo como bibliografía y la consulta de diccionarios, enciclopedias y fichas, que les sirven como guías que les recuerdan la estructura de los textos, los pasos que deben seguir al escribirlos, qué aspectos revisar en ellos y cómo realizarlo y, finalmente, el **nivel epistémico**, que se refiere al dominio de lo escrito como una forma de pensar y de usar el lenguaje, de manera creativa y crítica. En este nivel la estructuración del lenguaje y organización del pensamiento se relacionan de manera constante.

La escritura es un proceso

La habilidad del buen escritor –competencia textual– se evidencia en la producción efectiva de textos, que generalmente suponen un conjunto de procesos que se influyen entre sí. Estos son⁵:

Planificación: generar ideas, buscar información y elaborar un plan de escritura. También se establecen criterios para la redacción:

- qué se quiere decir,
- cómo decirlo,
- qué saben las personas que lo van a leer.



Redacción: convertir las ideas en palabras, para lo cual es necesario:

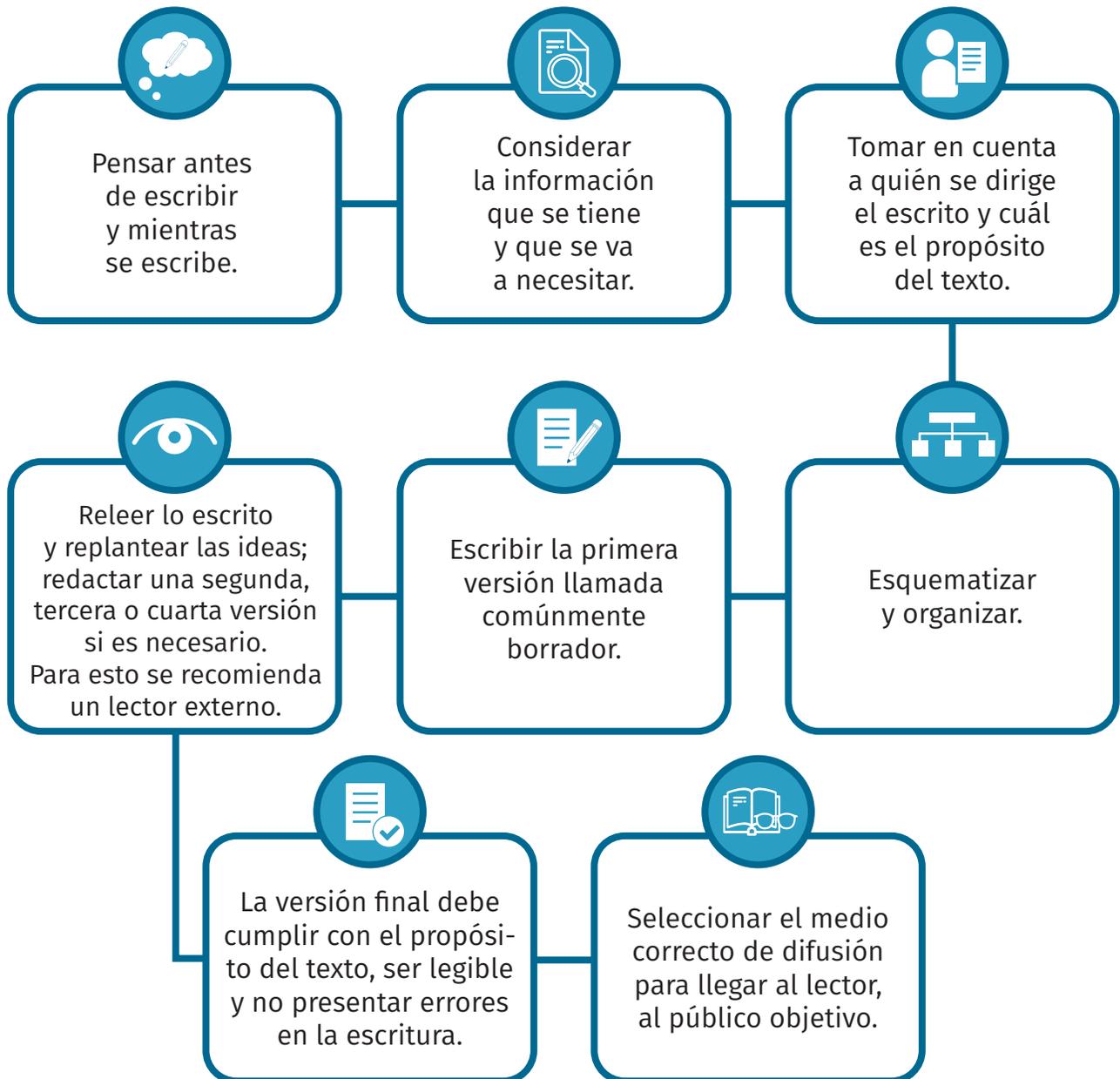
- ejecución gráfica de las letras,
- estructuración de las ideas, palabras, oraciones y párrafos y,
- aplicación de las reglas gramaticales y de ortografía, entre otros.

Revisión: mejorar el texto hasta darle la forma definitiva. Esta revisión la hace el escritor evaluando el resultado en función de lo que se planificó y corregir, según lo que se encontró en la evaluación.

⁴ Cfr. Ministerio de Educación del Perú. (2006). *Informe pedagógico de resultados. Producción de textos escritos: segundo grado de primaria y sexto grado de primaria*. <http://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/123456789/1135/686.%20Evaluaci%3%b3n%20Nacional%20del%20Rendimiento%20Estudiantil%202004.%20Informe%20pedag%3%b3gico%20de%20resultados.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

⁵ Cfr. Salvador, F. (s.f). *La habilidad de expresarse por escrito: una perspectiva psicolingüística y cognitiva sobre la expresión escrita*. http://www.juntadeandalucia.es/averroes/~cepc3/competencias/lengua/aspgenerales/habilidad_escrito.pdf

Al entender la escritura como proceso es posible identificar que los estudiantes, además de los conocimientos propios del código escrito, necesitan aprender a:

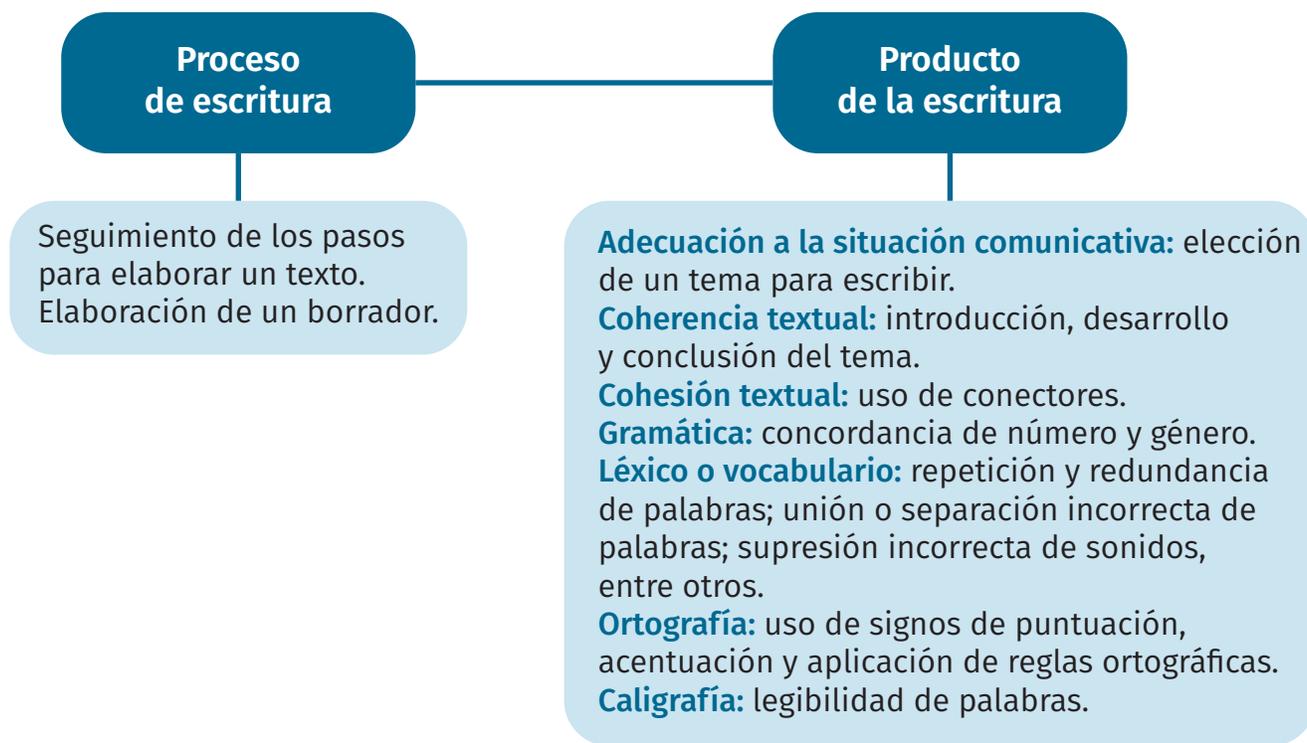


En el **proceso de la escritura**, es importante evaluar la elección del tema acerca del cual se desea escribir, porque elegir un tema para escribir indica que el escritor tiene la intención de comunicar algo cuando redacta un texto. La elaboración del borrador prueba que el estudiante planea la redacción de los textos que escribe y hace las correcciones necesarias antes de presentar la versión final. **El borrador** ayuda al estudiante a mantener los aspectos

básicos del tema que está desarrollando, a la vez que le facilita mantener o aumentar la información entre el plan inicial y la versión final. Por otro lado, si hay diferencias entre el borrador y el texto, quiere decir que el estudiante reconoce la función comunicativa del borrador y del texto. *La finalidad del borrador es planificar lo que se quiere comunicar; la finalidad del texto es comunicar a otros las ideas que en él se escriben.*

Evaluar el **producto de la escritura**, permite verificar si los textos producidos evidencian una estructura textual coherente y si el escritor usó el léxico o vocabulario de acuerdo con

el mensaje que deseaba transmitir y con la normativa del idioma: gramática, ortografía y caligrafía. Los aspectos que se incluyen al momento de evaluar un escrito son:



¿Qué destrezas de escritura se evaluaron?

Primero primaria: con relación al proceso de escritura –lo que el estudiante escribió– se evaluó si los niños siguieron la instrucción de elegir una imagen para escribir una oración. En el producto de la escritura, se evaluó que la oración escrita tuviera sentido y aspectos fonéticos tales como: omisión, sustitución e inversión de letras. También se evaluaron algunas categorías gramaticales como el uso del artículo, adverbios, conjunciones, entre otros.

Tercero primaria: se evaluó la elección del tema acerca del cual se deseaba escribir, la elaboración del borrador y si se realizaron las correcciones necesarias antes de presentar la versión final. El producto de la escritura permitió verificar si los textos producidos evidenciaban una estructura textual coherente y si el escritor usaba el léxico o vocabulario de acuerdo con el mensaje que deseaba transmitir y con la normativa del idioma.

Sexto primaria: la evaluación de la elección de un tema para escribir fue importante

para mostrar que el escritor tenía intención de comunicar algo al redactar un texto y, elaborar un borrador permitió verificar si se planeó su redacción, es decir, si consiguió hacer una representación mental de lo que se quería escribir y luego, si hizo las correcciones necesarias para mejorar el contenido del mismo. La evaluación del producto de la escritura se realizó desde la estructura del texto (uso de conectores, cohesión y riqueza de vocabulario) y su forma (concordancia entre género y número y la ortografía).

Tercero básico y cuarto diversificado: en el proceso de escritura se evaluó si los estudiantes habían aprendido a elaborar un borrador que les permitiera hacer realidad el plan de lo que se propusieron escribir, así como detectar los aspectos que deberían mejorar para que el texto redactado comunique de forma eficaz lo que querían transmitir. Se evaluó la estructura del texto (introducción, desarrollo y conclusión), así como aspectos de forma.

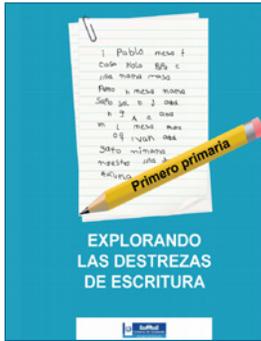
¿Qué resultados se obtuvieron después de la exploración?

	Primero primaria	Tercero primaria	Sexto primaria	Tercero básico	Cuarto diversificado	Aspectos evaluados
Proceso de escritura	7 de cada 10 estudiantes siguen la instrucción de elegir una imagen para escribir una oración.	 2 de cada 10 estudiantes...	 3 de cada 10 estudiantes...	 5 de cada 10 estudiantes...	 5 de cada 10 estudiantes...	...escriben un borrador del texto y una versión final mejorada.
Adecuación	5 de cada 10 estudiantes escriben una oración con sentido.	 8 de cada 10 estudiantes...	 9 de cada 10 estudiantes...	 10 de cada 10 estudiantes...	 10 de cada 10 estudiantes...	...redactan un texto que corresponde al tema.
Coherencia textual	5 de cada 10 estudiantes escriben una oración con coherencia textual.	 1 de cada 10 estudiantes...	 4 de cada 10 estudiantes...	 5 de cada 10 estudiantes...	 6 de cada 10 estudiantes...	...escriben una conclusión que es coherente con el texto.
Cohesión textual	No se tomó en cuenta el uso de conectores.	 2 de cada 10 estudiantes...	 4 de cada 10 estudiantes...	 9 de cada 10 estudiantes...	 8 de cada 10 estudiantes...	...utilizan conectores en el texto (por ejemplo: <i>y, entonces, también, porque</i>).
Concordancia	5 de cada 10 estudiantes escriben con concordancia de género y 4 de cada 10 con concordancia de número.	 5 de cada 10 estudiantes...	 6 de cada 10 estudiantes...	 8 de cada 10 estudiantes...	 7 de cada 10 estudiantes...	...redactan textos con concordancia de número y género.
Léxico o vocabulario	3 de cada 10 estudiantes cometen más errores de omisión y sustitución de letras que de transcripción fonética, adición o inversión (1 de cada 10).	 2 de cada 10 estudiantes...	 3 de cada 10 estudiantes...	 6 de cada 10 estudiantes...	 6 de cada 10 estudiantes...	...unen y separan correctamente todas las palabras que utilizan en un texto.
Ortografía	3 de cada 10 estudiantes hacen uso correcto de mayúsculas y minúsculas.	 1 de cada 10 estudiantes...	 1 de cada 10 estudiantes...	 2 de cada 10 estudiantes...	 2 de cada 10 estudiantes...	...escriben un texto aplicando correctamente las reglas ortográficas.
Caligrafía	9 de cada 10 estudiantes escriben con letra de molde y 10 de cada 10 escriben de izquierda a derecha.	No se tomó en cuenta	No se tomó en cuenta	No se tomó en cuenta	No se tomó en cuenta	

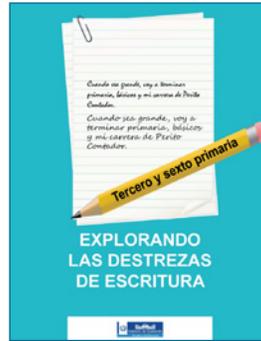


Recuerde que saber comunicarse de forma oral y escrita posibilita alcanzar todo tipo de aprendizajes, ayuda a la organización del pensamiento, a establecer relaciones y a aprender a lo largo de la vida. La competencia lingüística es necesaria «para la adquisición de las demás [competencias], y por lo tanto para el desarrollo personal y social de los sujetos»⁶. Si desea ampliar información de cada grado, pulse sobre las portadas de la serie *Breves para docentes* o bien sobre las investigaciones *Explorando las destrezas de escritura*.

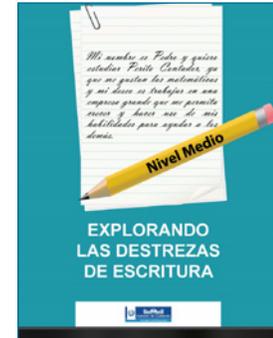
Serie Explorando las destrezas de escritura



Primer grado primaria



Tercero y sexto grado primaria



Nivel medio

Serie Breves para docentes



Primer grado



Tercer grado



Sexto grado



Nivel medio

⁶ Cfr. Barragán, C. (2008). «Competencia lingüística y enseñanza de la lectura y escritura». Revista digital *Andalucía Educativa*. N.º 66. <http://www.juntadeandalucia.es>

Para citar: Marroquín, M. (2020). ¿Cómo escriben los niños y jóvenes de Guatemala? *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 17-22. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/asyncimages/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

EPIGRAFÍA MAYA: EL ESTUDIO DE LA ANTIGUA ESCRITURA JEROGLÍFICA MAYA

Por Romelia Mó
Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa

La epigrafía maya es una disciplina científica que se dedica al estudio de la antigua escritura maya utilizada en tiempos prehispánicos. Los textos se consideran como fuentes históricas para el conocimiento de eventos acontecidos en la región maya en los siglos previos a la llegada de los europeos.

Conocer y aprender a leer la escritura antigua^{1,2} es una ventana de oportunidad para desarrollar una Educación Bilingüe Intercultural de calidad en los diferentes niveles educativos³ y es una forma de valorar las manifestaciones artísticas, científicas y tecnológicas de los distintos pueblos y culturas de Guatemala en el marco del respeto de los Derechos Humanos y de los derechos específicos de los pueblos y de los grupos sociales del país.

La escritura maya se utilizó por casi dos milenios; los primeros registros vienen de la ciudad maya de San Bartolo, ubicada en el noreste del departamento de Petén, donde se han encontrado restos de inscripciones jeroglíficas en murales pintados que pueden fecharse entre el 300-100 a.C. Los últimos escribas que conocían este sistema se encontraban en la ciudad capital de los Maya Itzaj (Itzáes): Tayasal (hoy Flores, Petén), que fue tomada por los españoles en 1697 d. C.

Los escribas mayas utilizaban multitud de soportes para escribir sus textos; es por ello que se encuentran textos pintados en cerámica, en murales, tallados en hueso, piedra y madera, además de anotados en libros de papel de amate, denominados códices.

De estos códices solamente cuatro sobrevivieron a la invasión europea y se les conoce por las locaciones donde se encuentran

¹ Cfr. Ministerio de Cultura y Deportes (2015). Curso de Epigrafía Maya. Guatemala: *Curso de Epigrafía Maya*. <http://mcd.gob.gt/curso-de-epigrafia-maya/>

² Cfr. Mó, R.; Cojti, I.; Xoyón, I. & Garay, A. (2016). *Cuaderno Epigrafía Maya*. Guatemala: Eduvida. <https://drive.google.com/file/d/0BwF-MSpAML7VdIFESmdHTU41S2s/view>

³ Cfr. Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural. (2009). *Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural*. Guatemala: Ministerio de Educación. <http://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/documents/modeloEBI.pdf>

alojados: Códice de Madrid (el más extenso de los cuatro), Códice de Dresde (el más elaborado de los cuatro), Códice de París (pobremente conservado) y el Códice Grolier (el más pequeño de todos y pobremente conservado).

Se estima que existen cerca de 15,000 inscripciones mayas conocidas en el mundo, la mayor parte de ellas provenientes de textos pintados en cerámicas⁴. Y cerca de un total de 800 signos eran utilizados por los escribas mayas.

Las inscripciones registran diversos tipos de contenidos que los gobernantes de diferentes ciudades mayas quisieron dejar anotados⁵. En especial, tratan sobre la vida de estos gobernantes, sus conquistas y derrotas, matrimonios y alianzas con otros señoríos⁶. También se conocen textos calendáricos y astronómicos, que dan cuenta del alto grado de sofisticación que la sociedad maya había alcanzado en la época prehispánica.

Los elementos básicos utilizados para escribir la escritura maya son dos: a) **logogramas**, signos que tienen un significado y lectura específicos y, b) **silabogramas** o **fonogramas** (en muchas ocasiones solo llamadas «sílabas»)⁷. Los sonidos y palabras que estos signos registran corresponden con el

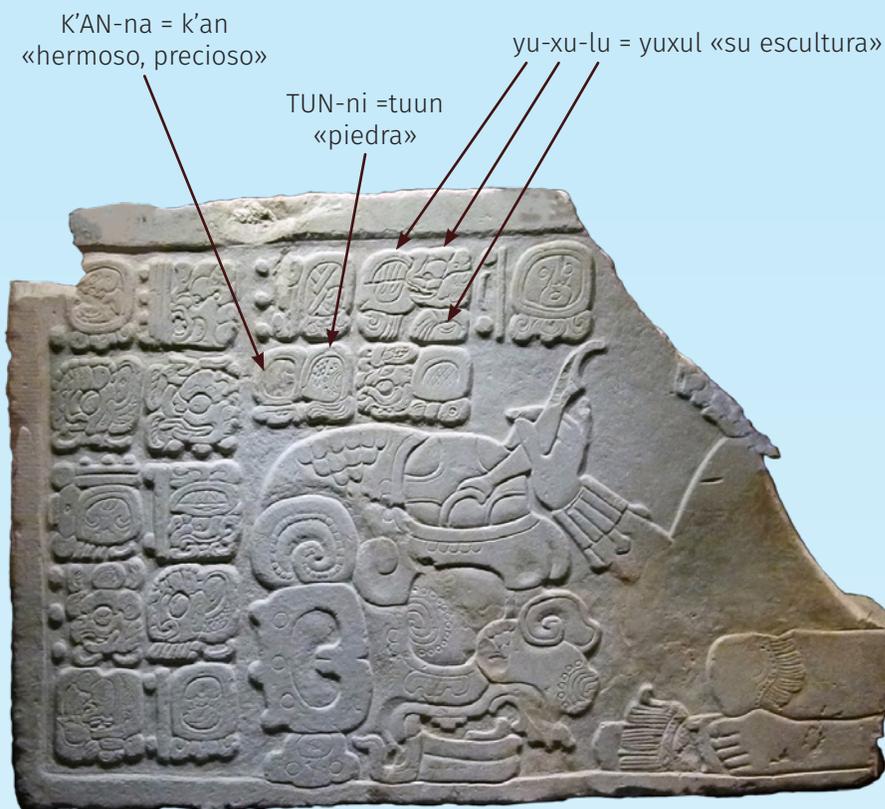


Figura: Panel Emiliano Zapata que representa a un escultor maya del período Clásico tallando un monumento denominado K'antuun, «piedra preciosa»

Imagen obtenida de: https://www.trekearth.com/gallery/North_America/Mexico/Gulf/Tabasco/Emiliano_Zapata/photo1456530.htm

llamado «Maya Clásico», una lengua franca ya desaparecida que fue usada en las Tierras Bajas Mayas y su pariente más cercano es el Ch'orti' que todavía se habla en el oriente de Guatemala.

Es importante mencionar que los calendarios mayas que todavía se utilizaban a inicios del siglo XX en Guatemala: el Cholq'ij o Stxolilal Q'inale' (calendario ceremonial de 260 días) y el Ab' o Haab' (calendario solar de 365 días), también se usan en las inscripciones mayas prehispánicas para registrar eventos históricos y se han conservado de forma oral hasta nuestros días en las Tierras Altas de Guatemala⁸. Esto es una de las evidencias más fuertes de la continuidad histórica y cultural de los pueblos mayas prehispánicos y contemporáneos.

⁴ Cfr. Base de datos de: <http://research.mayavase.com/kermaya.html>

⁵ Cfr. Martin, S. & Grube, N. (2002). *Crónicas de los reyes y reinas mayas*. (Traductores Ochoa, L. & Borderas, F). Barcelona: Crítica, S.L. https://drive.google.com/file/d/1OTUHa9Zd3BAPnK9xB-GeOMZxMMhmgBoT/view?fbclid=IwAR0BhzmaJVbfSw2iKFbvDtL9_yip1xLAHToxPcUTc49Z03Lcz2LR0Gd4IzY

⁶ Cfr. Mò, R. (2016). *Tikal. Una ciudad de historias...* Guatemala: Eduvida. <https://drive.google.com/file/d/0BwF-MSpAML7VR0NYejNwbm9iSUU/view>

⁷ Cfr. Kettunen, H. & Helmke, C. (2011). *Introducción a los Jeroglíficos Mayas*. XVI Conferencia Maya Europea Copenhague 2011. (Traductores Vásquez, V. & Cases, J). Copenhague: Departamento de Lenguas y Culturas Indígenas Instituto para Estudios Transculturales y Regionales. <http://www.mesoweb.com/resources/hand-book/JM2011.pdf>

⁸ Garay, A. & Xoyon, I. (2016). *Armonización de los Calendarios Mayas*. Guatemala: Ministerio de Cultura y Deportes. <http://mcd.gob.gt/wp-content/uploads/2017/02/Armonizacion-Maya.pdf>

Para citar: Mò, R. (2020). Epigrafía maya: el estudio de la antigua escritura jeroglífica maya. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 23-24. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/asi/images/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

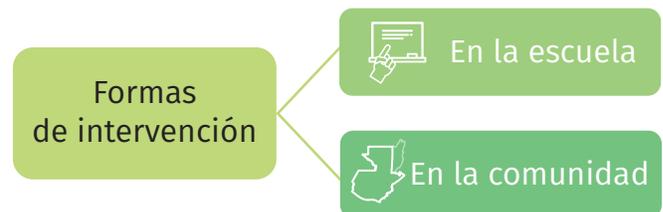
METODOLOGÍA POTENCIANDO LA LECTURA: ENFOQUE EN ESCRITURA

Por Magnolia Consuegra
Asesora de Educación Básica
del Programa LENS, SCI



«Los estudiantes aprenden a leer y a escribir mejor en un idioma que hablan y entienden».

Potenciando la lectura es una metodología de Save the Children que apoya el desarrollo de las habilidades lectoras en los estudiantes y niños para que se les facilite el aprendizaje en la vida.



En la escuela, se realiza dentro de las instalaciones y se enfoca en el apoyo al maestro; se programan actividades como capacitación a directores y docentes en la metodología para que implementen estrategias de *Potenciando la lectura* tanto en idioma materno como en el de instrucción. También se desarrollan talleres para enseñar a elaborar materiales para el desarrollo de las habilidades lectoras y acompañamiento técnico para el maestro en el aula.

En la comunidad, se orienta en la participación comunitaria en el desarrollo de las habilidades lectoras de los estudiantes, a través de los campamentos de lectura. Para estos se requiere de voluntarios, personas comprometidas con su comunidad para llevar a cabo actividades creativas, prácticas y lúdicas y de refuerzo de la lectura en un horario diferente al de la escuela.

Potenciando la lectura trabaja en el desarrollo de cinco habilidades lectoras:



Para desarrollar estas cinco habilidades, *Potenciando la lectura* se compone de 32 herramientas pedagógicas que responden a cada una de ellas. En este artículo se comparten las estrategias que ayudan a crear las bases fundamentales de la lectura y la escritura, pero primero, se recuerdan algunos conceptos claves:

1. Los estudiantes pueden y deben aprender a tomar conciencia de los sonidos del lenguaje en el que están aprendiendo a leer y a escribir.
2. Los estudiantes pueden y deben aprender a identificar y escribir las letras para poder aprender a leer y a escribir.
3. Los estudiantes deben tener múltiples oportunidades de escuchar y practicar la lectura en voz alta con el fin de que aprendan a leer correctamente, con la velocidad y expresión adecuada.
4. Los estudiantes pueden y deben entender, decir, leer y escribir las palabras que les ayudan a comunicarse efectivamente; entender los textos que utilizan en la escuela y en la vida.
5. Los estudiantes deben ser capaces de entender, discutir y escribir diferentes tipos de narraciones reales o ficticias.



Definiciones claves

Conocimiento fonémico

La habilidad de entender y manejar los sonidos de un idioma.

Decodificación

La habilidad de aplicar el conocimiento de las letras y sonidos incluyendo los patrones de las letras para poder pronunciar palabras escritas.

Fluidez

La habilidad de leer un texto correctamente y con la velocidad y expresión adecuadas. Cuando los lectores fluidos leen en voz alta son capaces de reconocer las palabras automáticamente.

Vocabulario

El significado de una palabra, incluyendo los significados que los estudiantes conocen y utilizan para hablar (vocabulario expresivo) y las palabras que un niño reconoce al escucharlas (vocabulario receptivo).

Codificación

La habilidad de aplicar el conocimiento de las letras y sonidos, incluyendo los patrones de las letras para poder escribir palabras.

Conocimiento alfabético

La habilidad de reconocer y nombrar las letras del alfabeto.



Algunas actividades que se pueden realizar para promover el conocimiento de las letras son:

- **Atrapa y habla:** atrapa la pelota y dice una palabra que empieza con determinada letra.
- **La caza de las letras:** cada niño recibe una tarjeta con una letra y la compara con una tarjeta de otro niño, buscando la letra igual.
- **Dibuja tarjetas:** los estudiantes escriben letras específicas del alfabeto en las tarjetas e ilustran con las imágenes que comienzan con esa letra.

Aa

Bb

Cc

¿Cuáles son las etapas de desarrollo de la escritura?

Etapa 1 Los niños usan símbolos del alfabeto pero no muestran conocimiento de las correspondencias entre letras y sonidos.

Etapa 2 Los niños comienzan a entender las relaciones entre letras y sonidos.

Etapa 3 Los niños usan una letra o un grupo de letras para representar cada sonido del habla en una palabra.

Etapa 4 Los niños comienzan a entender y a usar diferentes y más formas complejas de representar sonidos en la escritura.

Etapa 5 Los niños conocen el sistema ortográfico y sus reglas y ortografía suelen ser correctas.

Las estrategias que ayudan a crear las bases fundamentales de la lectura y la escritura se presentan en la siguiente figura. Sin embargo, para ampliar la información, se puede acceder a cada una de ellas en el siguiente link: <https://bit.ly/2YQy2ww>

N.º de estrategia	Estrategia N.º 2	Estrategia N.º 5	Estrategia N.º 14	Estrategia N.º 28	Estrategia N.º 31	Estrategia N.º 32
Nombre	Ilustrar tarjetas del alfabeto	Utilizar esquemas de oración	Pensar, trabajar en parejas	Hacer un mapa de palabras	Escribamos sobre nosotros mismos	Escribamos una recetas
Descripción	Los estudiantes escriben letras específicas del alfabeto en tarjetas y hacen un dibujo de algo cuya inicial sea la letra en la tarjeta.	El maestro señala fotos u objetos, modelos que describan y comparen el idioma.	Es una estrategia colaborativa en la cual los estudiantes trabajan juntos para resolver un problema o responder una pregunta acerca de una lectura asignada.	El maestro demuestra cómo utilizar un mapa de palabras (organizador gráfico) para aprender y practicar vocabulario.	Los estudiantes escriben un texto descriptivo acerca de sí mismos.	El maestro trabaja con los estudiantes para escribir la receta de un platillo local.



ABORDAJE DE LA ESCRITURA EN NIÑOS CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Por Vilma Lorena León de Hernández
Directora General de Educación Especial -Mineduc

La escritura es un sistema aprendido que nos sirve para transmitir información gráfica, por lo que es una herramienta trascendental para la vida del ser humano, proceso que no es ajeno a las personas con discapacidad. Para facilitar el acceso a la escritura a esta población existen metodologías y tecnologías alternativas que les facilitan aprender en igualdad de condiciones.

El abordaje de la escritura de niños con necesidades educativas especiales asociadas o no a discapacidad, debe comenzar en la primera

infancia, con la seguridad en que si se les proporcionan metodologías alternativas les favoreceríamos el acceso a este tipo de comunicación gráfica y tendrían la oportunidad de expresarse de forma escrita de manera fluida en el transcurso de su vida.

Existen metodologías alternativas como el Sistema Braille para personas con discapacidad visual; este sistema se basa en formar símbolos para cada letra o número combinando seis puntos. Los símbolos son representados en relieve palpables al tacto. Con la combinación

de estos puntos la persona puede formar palabras, frases y oraciones hasta llegar a escribir un texto formal.

También para la baja visión se cuenta con lectura en macrotipo que es un sistema de aumento en el tamaño de la letra, según sea la necesidad presentada.

La comunicación gráfica con pictogramas y métodos silábicos y fonéticos para personas con discapacidad intelectual y con autismo, son los más usados; también se recomienda usar métodos con esquemas y claves para la escritura en personas con discapacidad auditiva, entre otras.

La adquisición de la lectura y la escritura en niños que presentan discapacidad intelectual, implica poner en práctica diferentes estrategias planificadas sistemáticamente e ir observando el proceso de conceptualización que el niño va desarrollando de manera personalizada.

Es importante incentivar en los estudiantes la curiosidad, la necesidad y el interés por la lectoescritura en su vida cotidiana. Para ello, el docente debe propiciar la interacción entre los niños o jóvenes y el contacto con los diferentes

materiales, así como crear situaciones de aprendizaje que favorezcan la reflexión y que les invite a escribir con libertad. Las clases de escritura basadas en la mecanización y la memorización generan en el estudiante sentimientos de frustración, poca tolerancia y angustia, por lo que la escritura debiera ser un proceso de exploración comprensivo y significativo, más que una decodificación de signos y símbolos.

La adquisición de la lectura y escritura en la población con necesidades educativas especiales asociadas o no a discapacidad, constituye en gran medida el éxito en la incorporación al mundo que les rodea. Debemos valorarlos como sujetos con derechos, con capacidades, habilidades y fortalezas para la adquisición sistemática y gradual de estas habilidades, brindándoles los apoyos necesarios y respetando el ritmo de aprendizaje según las diferencias individuales.

Una buena motivación y ejercitación motora serán punto clave de inicio para el desarrollo de la habilidad, lo que a la vez generará sentimientos de seguridad y autovaloración.

¿Cómo se dice?

Se dice	No es correcto
Persona con discapacidad	Discapacidad, anormal, incapacitado, deficiente, minusválido, diferente
Persona sin discapacidad	Persona normal

LA ESCRITURA EN EL AULA COMO UN PROCESO VITAL

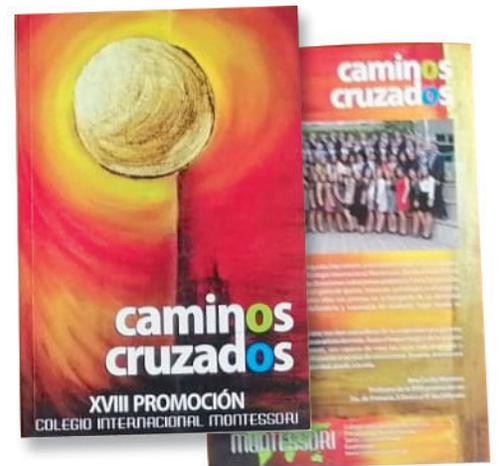


Por Jessie Alvarez
Profesor de Literatura
Colegio Montessori

En mis casi 20 años de experiencia docente, he tenido la dicha de aprender mucho a partir del trabajo diario con mis alumnos. Uno de los mayores aprendizajes a lo largo de estos años es que mi mayor recurso es la inagotable creatividad de los niños, jóvenes y adultos con quienes he compartido la experiencia docente en el aula.

Como profesor de Literatura, uno de mis principales recursos es la escritura. De hecho, me he valido de este proceso como una herramienta para desarrollar otras destrezas, como la organización de las ideas, la seguridad al expresarse, el análisis de los hechos y el conocimiento de sí mismo, entre otras.

Entre los proyectos que he realizado están la edición de un periódico escolar (<https://montessori.edu.gt/web/elcapirucho/>) que ha unido el trabajo de investigación y redacción de estudiantes desde la primaria hasta bachillerato en un mismo medio, lo que ha ayudado a darle un sentido de identidad a la institución donde laboro. En nuestro periódico que, en estos días de cuarentena, convertimos en una revista digital (<https://montessori.edu.gt/e-capirucho/>), cada alumno ha tenido la libertad de explorar los temas que más le llaman la atención y escribir. Debido a que ya teníamos un proceso de formación de más de cinco años con algunos estudiantes, la migración a nueva plataforma fue más o menos sencilla. Junto con la revista, creamos una página de Instagram y una de Facebook para compartir nuestros textos, con lo cual, igualmente, llevamos mensajes de esperanza a toda la comunidad educativa, pues la escritura tiene mucho más sentido cuando, además de cumplir el fin individual de darle al autor la posibilidad explorarse y conocerse mejor, tiene un fin social y ayuda a fortalecer el sentido de comunidad.



El otro gran proyecto del que me siento muy orgulloso es la escritura, diseño y publicación de un libro de poesía con mis alumnos de cada año. Desde 2010, hemos publicado una antología que incluye un poema de creación propia de cada estudiante, lo que ha significado que hemos leído y disfrutado poesía, leído teoría de la poesía y escrito un poema. Acá hay un video que presenté hace unos años en un congreso de educación artística realizado con docentes e investigadores de toda América Latina: <https://www.youtube.com/watch?v=rv6jAaZOr2M>.

Este proceso significa que cada estudiante tiene la oportunidad de explorarse a sí mismo y encontrar una voz que le ayude a expresar sus anhelos, miedos, sueños... Además, aprovechamos para comprender cómo funciona el proceso de revisión y edición de un texto, en el cual tardamos alrededor de cinco meses, pues es fundamental «dejar dormir» el poema para releerlo con ojos distintos cada vez.

Cuando ya cada estudiante tiene la seguridad de que el poema que ha escrito y editado es el que quiere publicar, seleccionamos una ilustración original de uno de los estudiantes a través de una votación para diseñar la portada.

Elegimos un nombre que nos identifique y publicamos el libro. Cada estudiante adquiere algunos ejemplares del libro para que podamos pagar la impresión, pero como todo el trabajo ha estado en nuestras manos, en realidad, el costo del libro es sorprendentemente bajo. Al final del año, hacemos una presentación pública en la que leemos nuestra poesía e invitamos a algún poeta cuya obra nos haya gustado. Esta actividad funciona como un cierre del ciclo escolar para ellos, pues sucede una semana antes de su último día de clases. Así, la escritura se convierte en un proceso vital.

En esta cuarentena, hemos realizado este proceso y he aprovechado el tiempo para aprender a hacer libros electrónicos, en formato *e-pub*, pues tengo la certeza de que los maestros debemos tener la capacidad de transformarnos y «recrearnos» a nosotros mismos y nuestras prácticas pedagógicas y didácticas según las circunstancias.



Para citar: Alvarez, J. (2020). La escritura en el aula como un proceso vital. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 30-31. <https://aprendocasa.mineduc.gov.gt/images/sampled/asyncimages/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

* El contenido y fotografías han sido enviados por el docente quien autorizó al Ministerio de Educación el uso de dicho material exclusivamente para la publicación de este artículo. Queda prohibida la reproducción o uso de las imágenes para otras publicaciones.

EXPERIENCIA DE LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA EN EL CICLO BÁSICO



Por Aura Judith Lémus Ramos de Paz
Estudiante del Profesorado en Enseñanza Media
en Comunicación y Lenguaje
Universidad InterNaciones
Programa Académico de Desarrollo Profesional
Docente para el Ciclo Básico PADEP/CB
Chiquimula

Antes de iniciar el ciclo escolar con mis estudiantes de primero básico, tengo una gran expectativa e ilusión, sobre todo lo que puedo lograr realizar con ellos, consiguiendo despertar en cada uno las competencias del CNB, pero en especial las de escritura, ya que ellas les abrirán un mundo de posibilidades. Sé por experiencia que no es fácil, que tanto ellos como yo debemos superar varios retos.

Uno de los retos es lograr una escritura fluida, pero la mayoría de estudiantes no sujetan correctamente el lápiz o lapicero, el trazo de las letras es incorrecto, escriben con letra muy pequeña o grande. En otros casos su escritura es ilegible, esto sucede con letra script o de molde, como comúnmente le llamamos y con la letra cursiva o de carta, en ambos casos se presentan dificultades, la mayor limitante la tienen con la escritura cursiva. Ante estas situaciones, los docentes del ciclo básico debemos ser muy cuidadosos para dirigir el aprendizaje de la escritura en los estudiantes.

Como catedrática del ciclo básico he utilizado la motivación como parte de las estrategias diciéndoles «que la escritura es como su presentación personal, sus cuadernos dicen tanto como el peinado o los zapatos que calza», ellos me responden en son de broma, «es que yo voy a ser médico seño», «la letra ya la tengo», y respondo: «ese argumento se lo acepto cuando llegue a su consultorio como paciente» y aprovecho para re-

calcar la importancia de la escritura para alcanzar las competencias que los preparan para la vida.

La buena noticia es que los maestros con vocación hacemos magia y diseñamos las mejores estrategias para despertar la motricidad fina y gruesa que el estudiante tiene dormida, pero también la capacidad de redactar diferentes tipos de texto. ¿Cómo lo hacemos? Por medio de diversas actividades pedagógicas que requieren voluntad, dedicación y amor, este último en mayores proporciones. También implementando variedad de estrategias como:

- a) La escalera de palabras.** Consiste en escribir una palabra en horizontal y otra en vertical, lo interesante es que la letra final de una palabra da origen a la otra, por eso se denomina escalera.
- b) Creación de historietas.** Se puede llevar el formato con las imágenes y ellos deben inventar los diálogos.
- c) Creación de cuentos o fábulas.** Proporcionándoles opciones para comenzar su escrito.
- d) Creación de sinónimos y antónimos.**
- e) Inventa una canción.** Consiste en entregarles una palabra y a partir de la misma deben inventar una canción utilizando el ritmo de alguna melodía que esté de moda.

Con estas estrategias los estudiantes se divierten mientras aprenden.

Una vez que hemos logrado que los estudiantes se entusiasmen para escribir o redactar todo tipo de texto, estarán preparados para desarrollar otras habilidades como el uso correcto de los signos de puntuación, y para lograrlo es recomendable implementar nuevas estrategias, como:

- Identificar las pausas para separar correctamente las oraciones, a la vez estaremos logrando que identifiquen ideas principales y secundarias.
- Escuchar canciones e identificar las pausas para seleccionar el signo de puntuación que corresponde.
- La ruleta de los signos. El participante hace girar la ruleta y debe ejemplificar por lo menos un caso donde se usa tal signo y cuál es su función.



Compartiré mi experiencia en la escritura y revisión de textos de los estudiantes, utilizando la estrategia de la **REDACCIÓN DE AUTOBIOGRAFÍAS**, con la cual he obtenido los siguientes resultados: reconocer que los estudiantes se liberan por medio de la escritura, identificando que el 70 % ha pasado por traumas psicológicos como: violencia intrafamiliar, ser testigos del asesinato de un ser querido y abandono por parte de sus padres. Los jóvenes utilizan la escritura como un medio para descargar todas sus necesidades e inquietudes, logrando depositar en su maestra la confianza y resguardo de sus secretos, situación que con mucha ética profesional debemos guardar; la creencia que los estudiantes me tienen como orientadora de su proceso de enseñanza-aprendizaje, me permite demostrar que es posible trabajar con la diversidad en el aula, entendiendo las necesidades y el contexto social de cada estudiante, para alcanzar el desarrollo de las competencias de escritura.

Gracias a la oportunidad que tuve de estudiar en la Universidad InterNaciones, el Profesorado en Comunicación y Lenguaje, aprendí estas estrategias innovadoras para facilitar la escritura en los jóvenes del ciclo básico.

Compañeros docentes, siéntanse orgullosos de su profesión, jamás renieguen de su loable labor. Dios ha depositado en nuestras manos una gran responsabilidad que va más allá de enseñar a leer y a escribir.

Para citar: Lémus, A. (2020). Experiencia de la enseñanza de la escritura en el ciclo básico. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 32-33. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampledata/asimágenes/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

* El contenido y fotografías han sido enviados por la docente quien autorizó al Ministerio de Educación el uso de dicho material exclusivamente para la publicación de este artículo. Queda prohibida la reproducción o uso de las imágenes para otras publicaciones.

ESCRIBIR ES... LEER LA VIDA

«EL PLACER DE ESCRIBIR CON GRACIA, POR GUSTO Y CON GUSTO»



Por Ronald Uriel Recinos Méndez
Lic. en Pedagogía y Admón. Educativa
Profesorado en Enseñanza Media en Comunicación y Lenguaje Educativo, Proyecto Umbral,
Programa Académico de Desarrollo Profesional
Docente para el Ciclo Básico PADEP/CB, Jalapa

Cuando pienso en escritura pienso en mi época del ciclo básico, etapa en la que me preguntaba de una y mil maneras: ¿Cómo podría expresar mis sentimientos? Por medio de un poema, una carta o un papelito que dijera simplemente «te quiero». Siempre fui el enamorado, el que todo lo puede y el que siempre que veía algo majestuoso lo plasmaba en la última hoja de mi cuaderno de la clase que fuera. Comunicación y Lenguaje nunca fue mi fuerte porque siempre me aburría, pero en el concurso de la elaboración de poemas me ganaba el primer lugar. Sin embargo, al ver muchas correcciones en mi poema me sentía pésimo porque veía que no solo es escribir, sino también tener que cumplir con las normas de escritura, caligrafía y redacción, que son necesarias tomar en cuenta.

En mis pasatiempos siempre le escribí a la vida, a mi madre, al 15 de septiembre y al gran amor de mi vida, he ahí mi interés por mejorar mi escritura y redacción para plasmar mis pensamientos y un día motivar a mis estudiantes a convertirse en los próximos escritores guatemaltecos y los futuros poetas de mi tierra, con disciplina y esmero, porque bien lo decía el autor de nuestro himno a Jalapa, el profesor Mario Zelada Ramos, «en San Pedro Pinula es su gente, un poema de inspiración». Mi desafío en clase siempre ha sido motivar a mis estu-

diantes especialmente en la parte de la escritura dando ejemplos de escritores guatemaltecos como Miguel Ángel Asturias y su obra *Hombres de maíz*, una novela del nobel de Literatura; José Milla y Vidaurre con *Historia de un Pepe*, una de las primeras lecturas escolares, y Virgilio Rodríguez Macal y su obra *Carazamba*.

Una de mis estrategias más exitosas ha sido organizar competencias de textos inéditos en donde los estudiantes hacen uso de su imaginación y creatividad, así también los concursos de poemas que les emociona porque promocionan los sentimientos de juventud, los despechos, la mala suerte del amor y el desamor, al mismo tiempo se apasionan porque en nuestro departamento somos reconocidos como «los pinultecos» por ser muy carismáticos, eso motiva e inspira a muchos a escribir sobre nuestra cultura, costumbres, tradiciones y sobre todo nuestra gastronomía.

Una de mis visiones es incentivar e inculcar a mis estudiantes el buen hábito de escribir, dejar salir la inspiración en los momentos menos esperados para descubrir a los futuros escritores de la literatura del mañana que tanta falta hacen en nuestra Guatemala. Y como decía Oscar Wilde:

«Cualquier hombre puede hacer historia; pero solo un gran hombre puede escribirla».

Para citar: Recinos, R. (2020). Escribir es...Leer la vida. «El placer de escribir con gracia, por gusto y con gusto». *Innovación con conocimiento*, 2 (1), p. 34. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/asiimages/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

* El contenido y fotografía han sido enviados por el docente quien autorizó al Ministerio de Educación el uso de dicho material exclusivamente para la publicación de este artículo. Queda prohibida la reproducción o uso de la imagen para otras publicaciones.

ÉRASE UNA VEZ EN LA ESCRITURA... «RECONQUISTANDO UNO DE LOS MÁS GRANDES PLACERES»



Por Brenda Elizabeth Sandoval Folgar
Lcda. en Psicología Clínica
Profesorado en Enseñanza Media en Comunicación y Lenguaje
Proyecto UMBRAL, Programa Académico de Desarrollo Profesional Docente para el Ciclo Básico PADEP/CB, Jalapa

El concepto más común que podemos evocar de la escritura es: «sirve para expresar las emociones y la necesidad de escribir». Pero, ¿pueden nuestros estudiantes expresarse a través de la escritura?

Dejando a un lado los típicos mensajes con más emoticonos que palabras, muchos estudiantes del ciclo básico tienen dificultad para escribir, plasmar sus sentimientos y forma de pensar. Escribir lo consideran como algo pasado de moda y lo están obviando en su vida diaria. Creen que en el único lugar donde escriben es en el centro educativo y muchas veces lo hacen forzosamente.

Como docentes es parte de nuestra responsabilidad inculcarle al estudiante el buen gusto por la escritura como un arte divertido y necesario, claro, haciendo énfasis en las reglas ortográficas sin que el proceso sea tedioso.

Nuestro desafío es enorme pero no imposible, está en nuestras manos el hacer un cambio significativo y como el salmón «luchar en contra de la corriente». Si nos enfocamos en buscar solamente dificultades sin soluciones, no avanzamos ni dejamos que avancen los estudiantes para que logren sus expectativas.

Nuestro desafío es la «motivación» hacia el éxito de nuestros estudiantes; cada uno posee habilidades y destrezas distintas. Esto provoca la búsqueda y aplicación de estrategias diversas.

Como docente me atrevo a proponer estrategias innovadoras que promuevan cambios, despertar el placer por las letras, desarrollar la imaginación, combinar la educación con la fantasía, seducirlos con el arte de escribir con inteligencia, alma y gusto.

Uno de los aspectos importantes es promover un ambiente agradable y propicio donde puedan sentirse cómodos en un clima de confianza e inspirador; cambiar de rutina, podemos salir del salón de clases, hacerlos acompañar con música que provoque la emoción de escribir como si fuese una terapia.

Motivarlos a escribir y compartir textos de diferentes estilos con un compañero, luego hacernos partícipes de esa aventura, esto les da confianza y les ayuda a tener puntos de vista acerca del texto desarrollado.

Muchas de estas opciones dependen en gran medida del área que se trabaja, horario, edad, gustos y costumbres de nuestros estudiantes. La motivación y seguridad proyectada, son nuestros medios más eficaces para abrirles las puertas y que puedan entrar a ese mundo de arte letrado maravilloso llamado «escritura».

«El buen lector se hace, no nace». La práctica mejorará en gran medida sus habilidades de escritura, eso hará que se enamoren de ella y la adopten como parte esencial de sus vidas, una nueva forma de expresarse.

LA PRAXIS, ENCALVE DE LA ENSEÑANZA



Por Keren Marecy Rojas Hernández
Profesorado en Comunicación y Lenguaje
Universidad InterNaciones
Programa Académico de Desarrollo Profesional Docente
para el Ciclo Básico PADEP/CB

Obtener mejores resultados en el desarrollo de competencias, habilidades y destrezas en los estudiantes es importante, pero es también fundamental la empatía que cultivamos y renovamos en la temporalidad y espacio con los alumnos, generando así interés en el aprendizaje y su significatividad. La implementación de estrategias de aprendizaje es de vital importancia en la práctica docente. La formación académica constante en la dinámica de aprender y desaprender nos lleva también a una actitud de renovación en el día a día que fortalece el sistema educativo actual, ofertándose así nuevas propuestas educativas.

Para mejorar el proceso de aprendizaje, es imprescindible seguir apostando por la lectura que capacita para escribir bien, enriquece el vocabulario que favorece a la comprensión. Estos a su vez proveen de elementos para desarrollar correctamente la destreza de escritura. De esta forma se abren puertas para el éxito académico y tener herramientas para adentrarse en el campo del conocimiento. Ha sido una buena experiencia, fortalecer las reglas básicas de redacción, ortografía y escritura creativa a través de pequeños ensayos con los alumnos. Estas estrategias también las he fortalecido

desde la experiencia como docente y como aprendiz en la universidad.

El aprendizaje recibido de PADEP/CB y de la Universidad InterNaciones es muy significativo en mi labor como docente. La aplicación de técnicas o estrategias me han permitido optimizar recursos y enriquecer el trabajo cotidiano con los estudiantes. Asimismo, el empleo de la tecnología que no solo es un reto, sino me permite invertir tiempo en la creación de diseños de pósters, afiches, gráficas e infografías para variar un aprendizaje innovador. Como resultado, mis jóvenes aprendices muestran más atención y mayor interés por aprender más.

En el curso de redacción y ortografía elaboré unas infografías en donde plasmé el uso de estrategias que he utilizado en el salón de clases y que han sido funcionales, obteniendo resultados favorables que me llenan de satisfacción. En el siguiente enlace las podrán descargar: <https://bit.ly/2NIWkSz>.

Mi deseo es continuar aprendiendo nuevas estrategias que me permitan como docente inculcar en mis alumnos el gusto por la lectura y el que se atrevan a expresarse a través de la redacción de textos creativos.



Las fotografías corresponden a las señoritas y jóvenes de primero básico de las secciones A y B del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, Aldea El Ingeniero. El tema trabajado con los estudiantes fue El Eslogan. Queda prohibida la reproducción o uso de las imágenes para otras publicaciones.

Para citar: Rojas, K. (2020). La enseñanza y el enclave de la praxis. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), p. 36. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampledata/asimages/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>

DOCENTE ARTÍFICE DE LA ESCRITURA 37



Por Lady Amalia Lizeth Cacoj Pérez
Maestra de primaria/ PADEP-D

Soy docente consciente que soy sinónimo de «facilitador» causante de una escritura apropiada en los estudiantes, sabiendo que la escritura es algo más que transcripción de sonidos a signos gráficos, pero no siempre fui en realidad una facilitadora ya que en mis primeros años de servicio relacionaba la escritura con planas constantes y en abundancia para los niños, sin tomar en cuenta sus necesidades e intereses siguiendo un patrón donde la educación era unidireccional y excluyente.

Muchos psicólogos consideran que la edad apropiada para que los niños tengan sus primeros trazos de escritura es a los cinco años, cursando la educación inicial. A partir de ello, en los años posteriores, esta solamente se irá perfeccionando durante la primaria, en una educación tradicional como se trabaja aún la escritura y se afinará solamente llenando cuadernos con planas y copiando de libros contenidos de forma literal, lo cual ayuda, pero existen otras estrategias de las que se puede valer el docente para que este proceso sea más dinámico e incluyente.

En uno de mis años de servicio noté que «Juanito» realizaba todas esas planas de forma correcta, pero al momento de realizarle un dictado, no escribía bien ninguna palabra, siempre cambiaba de lugar algunas letras. Empecé a observarlo y no era porque él no quería sino porque tenía una necesidad educativa especial por lo que me di a la tarea de investigar y abocarme a profesionales para poder ayudar a «Juanito». Luego cité a los padres para referirlos con un especialista que lo pudiera evaluar, diagnosticar y diseñar un tratamiento, acomodé todas mis estrategias a las necesidades que él presentaba

ya que el trastorno que padecía era dislexia (alteración de la capacidad de leer y alterar el orden de las letras) por lo que trabajar la enseñanza multisensorial (ocupando todos los sentidos) y materiales concretos ayudaría a su tratamiento, siempre siendo consciente de que como docente debía brindar apoyo adicional al profesional que lo estaba tratando. Y así, logré corregir esta dificultad en «Juanito».

Ahora bien, con base en mi experiencia para trabajar con estudiantes que no presentan ninguna necesidad educativa especial en el nivel primario, lo que recomiendo es realizar actividades con materiales concretos como moldear plastilina, arrugar, pellizcar, rasgar papel, recortar con tijeras, realizar dibujos y trazos en el aire, porque facilitarán la ejecución de trazos largos y cortos, también a que tengan fuerza en sus manos y a desarrollar presión en sus dedos. Más adelante, cuando ya puedan escribir, permitan que elaboren historias dejándose llevar por su imaginación, por ejemplo, que en un papel se les entregue el principio de una historia para que ellos le den continuidad hasta el final o que trabajen un diario, que les puede ayudar a que desarrollen una escritura apropiada.

Algunas recomendaciones que puedo compartirles son que utilicemos estrategias más innovadoras y dinámicas con nuestros estudiantes donde puedan echar a volar su imaginación, tomar en cuenta sus preferencias y necesidades, realizar correcciones de forma discreta, ayudarles a que mejoren su confianza en sí mismos dándoles herramientas que les faciliten el proceso de escribir mensajes por escrito de forma apropiada.

JUEGO, APRENDO, LEO Y ESCRIBO (PRIMER GRADO)



Por Ruperta Sóc Garcia
Docente de primer grado de la Escuela Oficial
Rural Mixta Cantón Tululché, Quiché

Soy docente en el nivel primario, laboro en el área rural y he tenido la oportunidad de atender todos los grados de dicho nivel. Pero en esta ocasión quiero enfocarme en primero primaria, resaltando que uno de los grandes retos para los docentes de dicho grado es lograr que los estudiantes adquieran al finalizar el ciclo escolar, las habilidades de lectura y escritura. Durante el trayecto, también es difícil encontrar técnicas y estrategias pedagógicas para fortalecer estas habilidades y destrezas, pues se sabe que los niños pierden la atención fácilmente si las prácticas en el aula resultan monótonas.

Por lo anterior, desde mi experiencia comparto una combinación de técnicas modificadas y adap-

tadas por mi persona, que he utilizado para el aprendizaje de la lectura y escritura en primer grado y que me han funcionado muy bien. Para el efecto, me basaré en la experiencia en la enseñanza de la consonante L.

Se inició con la exploración de conocimientos previos; se pidió a los estudiantes que

salieran del aula y que nuevamente entraran uno por uno para pegar una estampa sobre la letra L en un mural del abecedario que había sido creado previamente.

La presentación de la letra L o transmisión de nuevos conocimientos se hizo a través de un video del *Mono Sílabo*. Esta experiencia llamó la atención de los niños

por el personaje que sugería algunos ejercicios de pronun-



«No elegí la docencia,
pero al ejercerla,
la amé».

ciación de la consonante y los estudiantes los iban realizando. Al finalizar el video, se realizaron preguntas en el idioma materno y en el segundo idioma sobre lo que vieron en el video, provocando siempre la pronunciación de la consonante en mención.

Seguidamente, se dio a conocer el trazo de la consonante y se pidió a los estudiantes que realizaran ese mismo trazo en el aire, en el piso, en la mesa, en la espalda de un compañero o en otras superficies utilizando únicamente el dedo índice. Posteriormente, los estudiantes elaboraron la letra utilizando barro, lo cual fue una actividad productiva para ellos, pues ejercitaron la motricidad fina, compartieron experiencias y se divirtieron. Además, realizaron los ejercicios de trazo de la consonante que aparecen en los libros de texto proporcionados por el Ministerio de Educación. Durante este ejercicio es importante que el docente verifique y apoye a los estudiantes para realizar el trazo correctamente.



La construcción de sílabas y palabras se trabajó a través de tarjetas de las vocales, consonantes y tarjetas silábicas de las letras que los niños ya reconocen. Se les explicó que los sonidos deben combinarse para formar sílabas y palabras. Para ejercitar la construcción de palabras se hizo un dictado creativo que consistió en que los estudiantes debían elaborar sus tarjetas con vocales, consonantes y sílabas,

para luego indicarles las palabras que debían ir formando. Esta es una variante del dictado que se realiza comúnmente.

Otra variante del dictado creativo fue propuesta por los mismos estudiantes. Se colocó en una caja varias tarjetas con palabras en los dos idiomas, se simuló un escenario, se utilizó



un micrófono y una minibocina y cada uno de los estudiantes tenía un turno para escoger una tarjeta, leerla y finalmente indicarles a sus compañeros que la escribieran. Los niños que mostraron dificultad para leer las palabras, fueron apoyados por la docente, con el fin de brindar espacio de participación a todos.

Para la evaluación se diseñó una «competencia entre estudiantes»: se formó a los alumnos en dos filas, a cada fila se le proporcionó una caja que contenía palabras y frases con la consonante L y otras letras ya conocidas por ellos. La dinámica consistió en que cada integrante de cada fila debía buscar en la caja la palabra o frase indicada; al localizarla, debía colocarla en el tendedero. El estudiante que localizaba y colocaba primero la palabra correcta en el tendedero, era quien debía dictar la siguiente palabra para la próxima pareja. Y así sucesivamente...Ganó la fila que colocó mayor número de palabras correctas en el menor tiempo. Como herramienta de evaluación se utilizó una lista de cotejo.

Las técnicas mencionadas pueden modificarse y ser alternadas con otras.

NORMAS PARA LA ESCRITURA DEL ESPAÑOL

Por Raquel Montenegro
Academia Guatemalteca de la Lengua

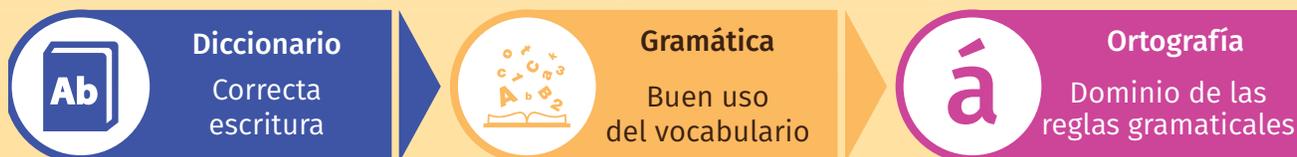
La escritura es una competencia básica para la vida. La usamos día a día en nuestra comunicación con los demás. Escribimos mensajes de texto, correos, notas, cartas; llenamos facturas, recibos, formularios; completamos información en diversos formatos; la lista podría hacerse interminable.

La escritura está considerada en el *Currículo Nacional Base* de todos los niveles. Un ejemplo es la competencia 4 del área curricular Comunicación y Lenguaje de primaria, según la cual, el estudiante «Produce textos escritos con diferentes intenciones comunicativas (informativa,

narrativa, recreativa, literaria, entre otras) ape-
gándose a las normas del idioma».

Como sabemos, los escritores en formación aprenden diversos aspectos de la escritura, como la codificación, la redacción de diversos tipos de texto, entre otros. En la producción o redacción, un paso importante es la revisión de la forma. En esa revisión se debe considerar, entre otros aspectos, la normativa del idioma. ¿Cómo se establece la norma de un idioma? Mediante tres áreas que se anotan en la figura «Ámbitos que regulan la norma de una lengua».

Figura. Ámbitos que regulan la norma de una lengua



Para orientar el uso del español en los ámbitos mencionados en la figura anterior, la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), que agrupa a 23 corporaciones, ha producido diversas obras. Algunas de ellas son el *Diccionario de la Lengua Española* (DILE), el *Diccionario del estudiante*, el *Diccionario panhispánico de dudas*, la *Nueva gramática* y la *Ortografía de la lengua española*. A continuación, se hará una sucinta referencia a cada una de estas.

Los diccionarios

Los diccionarios pueden ser de varios tipos y su uso también puede ser diverso. Estos pueden ser útiles para los estudiantes en el proceso de producción del texto y durante la revisión de los escritos.

Diccionario de la lengua española (DILE). Sirve, principalmente, para consultar el significado de las palabras. También puede informarle sobre la escritura y clasificación gramatical de las palabras o el origen de estas. Además, en la versión electrónica, se incluyen todas las formas conjugadas de los verbos. Este diccionario puede ser utilizado por los docentes, tanto en su versión impresa como en la versión digital, disponible en la sección diccionarios en <https://dle.rae.es/>.





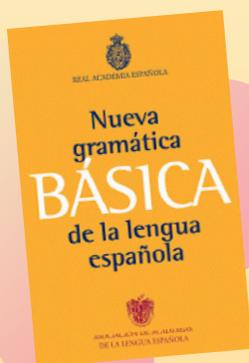
Diccionario del estudiante. Se ha publicado para su uso en secundaria, pues está dirigido a los estudiantes de entre doce y dieciocho años. Incorpora las definiciones y ejemplos del vocabulario fundamental que debe manejar un estudiante de básicos y diversificado.

Para la elaboración del *Diccionario del estudiante* se tomó en cuenta un banco de palabras tomadas de libros de textos de América y España. Los estudiantes pueden descargar la aplicación en los vínculos anotados abajo.

Google Play: <https://play.google.com/store/apps/details?id=es.rae.estudiante>

Apple Store: <https://itunes.apple.com/es/app/diccionario-del-estudiante/id1263062281?l=es>

Diccionario panhispánico de dudas. Este diccionario es útil cuando los estudiantes o docentes se enfrentan a dudas respecto al uso del español; por ejemplo, la formación de plural de las palabras, el uso de las abreviaturas, la escritura de los números o las normas de acentuación. Está disponible en versión impresa o en versión digital, en la sección diccionarios en <https://www.rae.es/dpd/>.



La gramática básica

La *Nueva gramática básica de la lengua española* expone que «La GRAMÁTICA estudia la estructura de las palabras, las formas en que estas se enlazan y los significados a los que tales combinaciones dan lugar» (p. 2). Esta es una versión corta y práctica de la *Nueva gramática de la lengua española*. La obra puede ser usada por estudiantes y docentes de primaria y secundaria que desean reflexionar sobre la teoría gramatical. Se encuentra únicamente en versión impresa.

La ortografía escolar y la básica

La ortografía es el conjunto de normas que regulan la correcta escritura de una lengua. Se presentan tres versiones: el libro *Ortografía escolar de la lengua española* fue elaborado para uso de los estudiantes, pues resume la *Ortografía* publicada en el 2010. Este libro ofrece una selección de las normas ortográficas más importantes del español. Los docentes pueden consultar la versión llamada *Ortografía básica de la lengua española* que muestra las normas ortográficas con ejemplos. Sin embargo, estas versiones han sufrido cambios y novedades. Algunos enlaces de confianza que pueden ser consultados son: <https://bit.ly/3hEWPLa> y <https://bit.ly/2YbBeCs>.

Los libros mencionados son obras de referencia respecto a normativa del español para estudiantes y docentes de todos los niveles escolares. Se recomienda su uso y constante revisión en cuanto a las actualizaciones que estos puedan sufrir.



APRENDER A ESCRIBIR: UNA COMPETENCIA BÁSICA PARA LA VIDA

Por Leslie Rosales
Juárez & Asociados

Al igual que la lectura y la matemática, la escritura es una habilidad básica para la vida. Saber escribir abre oportunidades laborales, educativas y culturales a los ciudadanos de las naciones. Aún más, escribir en diferentes idiomas permite a las personas acceder a servicios que, en muchos países, se encuentran solamente en la lengua franca¹ o en idiomas que se hablan en muchos países, como el inglés o el español.

Como cualquier habilidad, las personas tienen diferentes niveles de la competencia de escritura. Así, escribir puede ser tan simple como dibujar letras, o tan complejo como escribir un libro. A pesar de los distintos niveles que se puedan alcanzar de esta competencia, se espera que los niños alcancen, al menos, un nivel funcional de escritura al finalizar su educación primaria y secundaria (Ministerio de Educación de Guatemala, 2007). Dicho de otra forma, se espera que los estudiantes escriban lo suficiente para poder continuar sus estudios y unirse a la fuerza laboral con éxito.

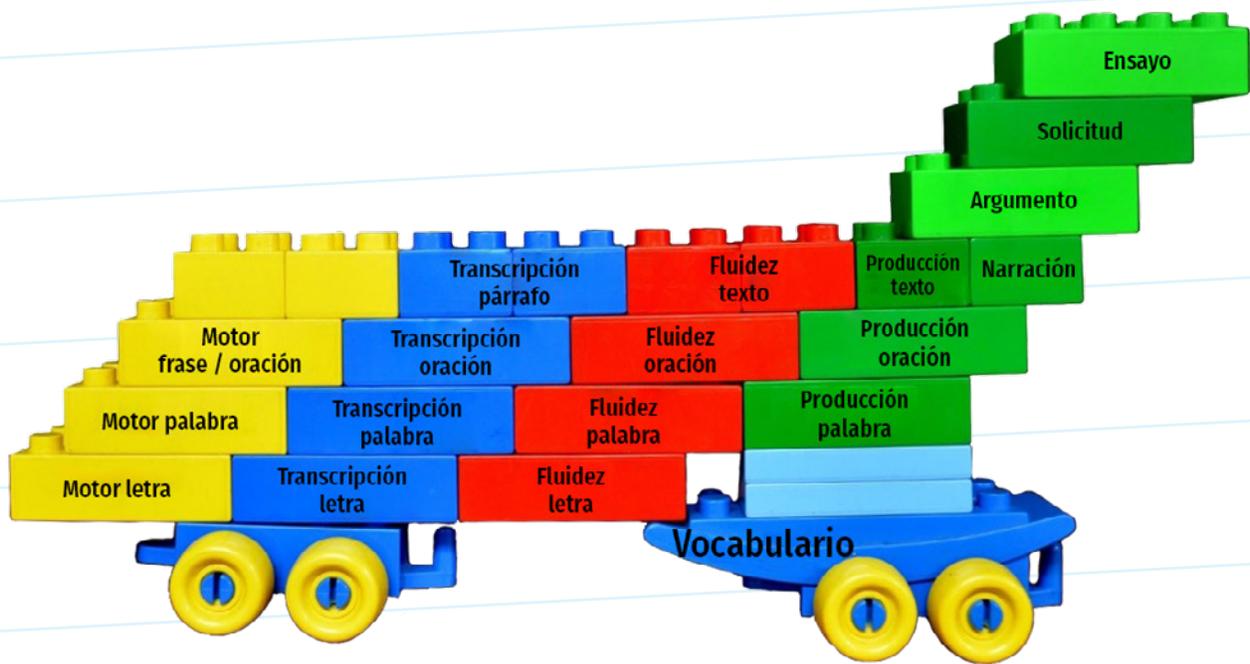
Aprender a escribir conlleva un proceso complejo en el que los estudiantes van dominando diferentes destrezas de forma gradual. **Las destrezas relacionadas con escritura inician desde los primeros años de vida con el desarrollo del lenguaje oral de los estudiantes** (Rosales, 2017). Posteriormente, cuando los niños empiezan la vida escolar, comienzan a dominar destrezas de: a) transcripción o codificación, b) sintaxis, c) coherencia y cohesión y, d) fluidez (Ritchev, *et al.*, 2016; Jiménez, 2019). En contextos bilingües como el guatemalteco, los estudiantes también deben transferir las habilidades de escritura de la lengua materna a un segundo o tercer idioma.

La **Figura 1** pretende representar cómo los niños aprenden destrezas cada vez más complejas conforme avanzan en su vida escolar. Por ejemplo: en preprimaria o primer grado los niños copian letras que sus maestras modelan. Sin embargo, en tercero o cuarto primaria, esta actividad ya no es relevante.

De la misma forma, se espera que los niños empiecen a escribir oraciones simples en los primeros grados de la primaria y

¹ Una lengua franca es aquella que se adopta como la lengua común en países donde se hablan diferentes idiomas.

Figura 1. Ejemplo de la progresión de las destrezas de escritura por dimensión de esta habilidad



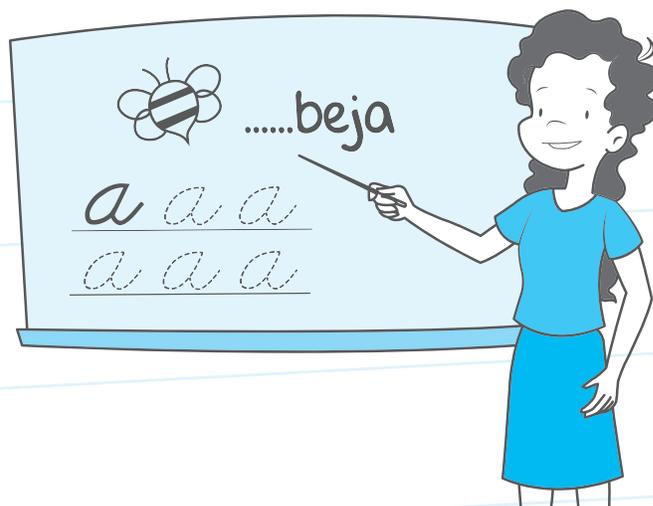
que conforme avancen, puedan unir oraciones en otras más complejas y crear párrafos para comunicar ideas.

La figura también muestra la multidimensionalidad de la habilidad de escritura. Para escribir, una persona debe aprender la **mecánica de escritura**, es decir, a **reproducir la representación gráfica de las letras**. También debe conocer y utilizar las convenciones del idioma (ortografía y gramática) para escribir palabras, oraciones y párrafos. Finalmente, debe escribir distintos tipos de texto según el propósito de comunicación. Cada una de estas dimensiones por sí sola no constituye la habilidad de escritura. Por tanto, un niño que domina la mecánica de escritura y tiene letra clara, pero no puede producir un texto por sí mismo, porque no ha alcanzado la habilidad acorde al grado en el que se encuentra.

Dada la complejidad y la multidimensionalidad de la competencia escrita, su enseñanza requiere de instrucción explícita acompañada de retroalimentación y mucha práctica. El docente que enseña a escribir debe diseñar lecciones que introduzcan al niño a las convenciones del idioma impreso (ortografía, caligrafía, gramática), así como propiciar las prácticas necesarias para que el niño las automatice. Automatizar la escritura significa que el niño escribe de forma fluida y casi sin pensar cada sonido de la letra ni su representación impresa, así como utilizando las reglas ortográficas y gramaticales de forma precisa.

Asimismo, al enseñar a escribir el docente debe evaluar y retroalimentar constantemente a sus estudiantes para que escriban cada vez mejor. Todo acorde al grado que enseña. Existen algunas tareas frecuentes con las que los docentes enseñan a escribir. Entre ellas están la copia, el dictado y la redacción. La copia y el dictado desarrollan destrezas de transcripción y la redacción, de producción. Sin embargo, limitar la enseñanza de escritura a copiar y dictar puede resultar en poco crecimiento en la habilidad de escritura.

En un estudio reciente realizado por el proyecto «Leer y Aprender» se encontró que los estudiantes escriben legiblemente en español para el final del segundo grado en el altiplano occidental de Guatemala (Rosales, 2020). En el estudio, escribir legiblemente significaba que los



Los vegetales

Los vegetales son importantes alimentan cuerpo las verduras me dan vitaminas y minerales y tienen sabor rico.

El otro día compre muchas frutas y peras y bananos los bananos no me gustaron.

Mi mamá me dijo que comiera vegetales que eso es bueno. Yo no quise darle un banano a mi hermana.

estudiantes ocupaban los espacios proporcionados para escribir, separaban las palabras entre sí y no invertían, rotaban o sustituían letras. De la misma manera, los resultados mostraron que los estudiantes de segundo y tercer grados son capaces de escribir textos al dictado y que lo hacen mejor conforme avanzan de un grado a otro. Sin embargo, la evidencia del estudio sugiere que los estudiantes no alcanzan la capacidad esperada para producir un texto (narración) al final del tercer grado, ni tampoco mejoran cuando terminan cuarto. Estos resultados pudieran estar relacionados con las actividades utilizadas frecuentemente por los docentes para enseñar a escribir y hacen suponer que en las clases de escritura se enfatiza en la copia y dictado de textos, así como en la caligrafía. Asimismo, los resultados sugieren que en las aulas se propicia menos la redacción de diferentes tipos de texto y que, por ello, la mayoría de los estudiantes no pudieron redactar una narración cuando se solicitó como parte de este estudio.

Es importante hacer notar que propiciar solo la redacción de diferentes tipos de texto no implicará adquirir la habilidad para escribir, también debe enseñarse otros aspectos como las convenciones para escribir cada tipo de texto y que esta vaya acompañada de oportunidades para escribir, retroalimentar y corregir errores. Esto es especialmente importante en contextos bilingües en donde los estudiantes tienen que transferir la habilidad de un idioma a otro. Para poder transferir la habilidad de escritura los estudiantes deben haber desarrollado la habilidad en la lengua materna. No se puede transferir lo que no se tiene. Sin embargo, como parte del continuo aprendizaje, en el proceso de transferir pueden surgir errores al asimilar las diferencias en las convenciones para escribir cada uno de los idiomas. Por tanto, es importante que los docentes reconozcan los errores típicos de estudiantes que se encuentran en este proceso y corrijan los errores en la escritura de forma tan inmediata como sea posible.

Referencias

- Berninger, V. W. (1999). Coordinating transcription and text generation in working memory during composing: *Automatic and constructive processes*. *Learning Disability Quarterly*, 22(2), 99-112.
- Jiménez, J. E. (2019). *Modelo de Respuesta a la Intervención: Un enfoque preventivo para el abordaje de las dificultades específicas de aprendizaje*. España: Ediciones Pirámide.
- Ministerio de Educación de Guatemala. (2007). *Estándares Educativos de Guatemala*. Guatemala: USAID.
- Ritchey, K. D., McMaster, K. L., Otaiba, S. A., Puranik, C. S., Grace Kim, Y., Parker, D. C., & Ortiz, M. (2016). Indicators of Fluent Writing in Beginning Writers. En K. D. Cummings, & Y. Petscher, *The Fluency Construct*. NY: Springer.
- Rosales, L. (2017). *Perfiles lingüísticos en zona K'iche' y Mam del Altiplano Occidental de Guatemala*. Guatemala: USAID Leer y Aprender.
- Rosales, L. (Marzo de 2020). *Aprender habilidades de escritura en entornos bilingües: transferir habilidades de la lengua materna al idioma oficial*. Obtenido de Proyecto Leer y Aprender: www.usaidlea.org
- Para citar lo:** Rosales, L. (2020). Aprender a escribir: una competencia básica para la vida. *Innovación con conocimiento*, 2(1), 42-44. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/ata/asimágenes/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>



Recomendaciones para redactar libros infantiles



Por Orlando Baldomero Escobar

Técnico de la Dirección General de Gestión de Calidad Educativa (Digecade)

Preparar libros es una actividad compleja ya que requiere cuidar diferentes detalles que permitan una verdadera interacción entre escritor y lector. Escribir para niños es más complejo todavía. Exige fijar la atención en aspectos más específicos.

A continuación, presento algunas recomendaciones que son impresionables tomar en cuenta cuando se escribe para niños. Al leerlas, vale la pena considerar que el nivel de comprensión es progresivo. Esto significa que la redacción, la presentación y otro tipo de elementos deben tener una gradualidad de acuerdo con la edad, el grado escolar y el nivel de comprensión lectora de los niños.



1. Es muy importante identificar quiénes serán los lectores. Los siguientes aspectos pueden ser muy útiles:
 - a. La edad
 - b. El área donde viven
 - c. El grado en que estudian
 - d. El nivel de comprensión lectora



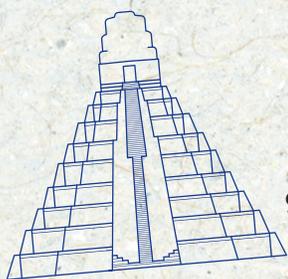
2. De preferencia, se debe escribir con oraciones cortas; esto puede ayudar a que se comprenda con mayor facilidad lo que se pretende comunicar. Para el primer ciclo, por ejemplo, podrían redactarse oraciones no mayores de diez palabras. Para el segundo ciclo pueden utilizarse oraciones menores de catorce palabras.

3. La lectura puede ser más agradable para los niños cuando se presentan párrafos cortos. De esta manera, ellos podrán percibir con mayor facilidad la idea central de lo que se comunica. Si es posible, en cada párrafo debe transmitirse solo una idea central.





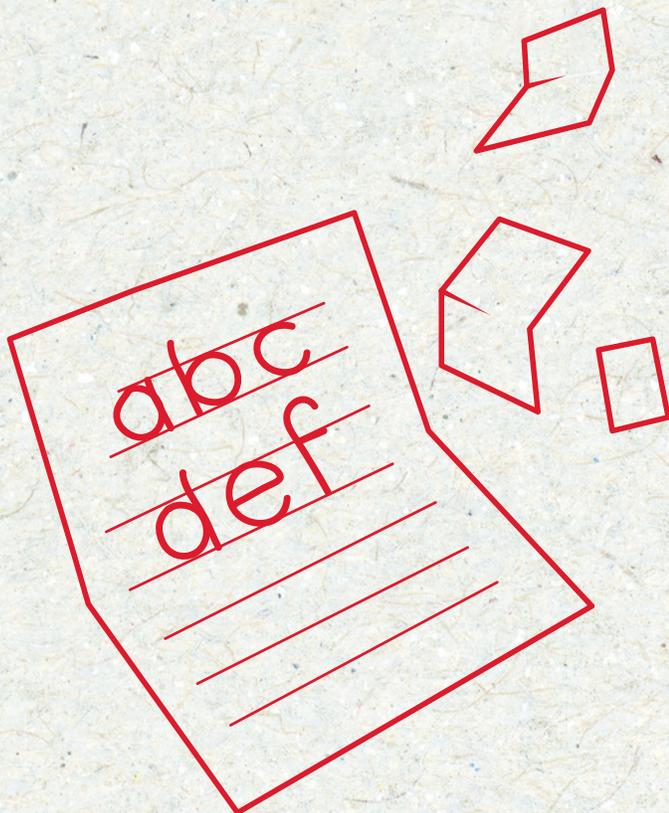
4. Deben utilizarse oraciones directas, es decir, aquellas que se componen de sujeto + predicado. Esto permite transmitir ideas más claras.
5. Las oraciones que se utilizan deben ser, de preferencia, simples. Esto quiere decir que contengan una sola idea. Se recomienda evitar, por lo tanto, ideas separadas por punto y coma, o por conectores.
6. El vocabulario que se utilice tiene que estar de acuerdo con la edad de los niños; sin embargo, es importante introducir nuevas palabras, pero estas deben ir mediadas de manera que el niño logre interpretarlas, ya sea directamente o con claves de contexto.
7. Evitar el uso de diminutivos. Es frecuente encontrar lecturas infantiles en las que se percibe la creencia que el niño vive en un mundo pequeño. De aquí que encontremos cuentos en los que se dice: *...el patito llegó al río y vio una florecita*. En algún momento, esto puede tornarse aburrido y fuera de contexto para los niños.
8. El escritor debe recordar que cuando se escribe para niños se tiene una variedad de opciones. El cuento, por ejemplo, aunque es un subgénero muy utilizado, no es la única opción. Pueden prepararse tanto textos literarios como informativos, o de otro tipo. Para los niños es agradable aprender acerca de la jirafa o de Tikal, entre miles de temas atractivos. Lo importante es que la información esté tan bien mediada que sea agradable leerla.
9. Muchos de los niños son lectores principiantes. En ese sentido, es muy importante considerar la extensión de los textos, así como la del libro mismo. Es recomendable que los textos no sean muy extensos; de lo contrario, puede desviarse la atención y hasta tornarse aburridos.
10. Las ilustraciones tienen como propósito fortalecer la comprensión. Una buena ilustración ahorra muchas palabras y permite que el niño se acerque más a la idea que se pretende transmitir. Por esa razón no hay que utilizarlas como adorno. Además de atractivas, las ilustraciones deben ser educativas, es decir, su propósito es enseñar.





Algunos aspectos propiamente de forma son igual de importantes que la redacción del texto. Por ello, es muy útil considerarlos cuando se diseñan libros para niños. A continuación, presento algunas sugerencias.

1. Para los primeros grados, es preferible utilizar letra redonda. Esto puede ser más relajante para los niños, además, hacen más fácil y agradable su lectura.
2. El tamaño de la letra se selecciona de acuerdo con la edad de los niños. Para los más pequeños se utiliza letra más grande.
3. En cada página se deben incluir párrafos completos. Cuando se lee, es mucho más agradable percibir la idea completa en un párrafo que está en una sola página, que tener que buscar el resto del texto en la página siguiente.
4. Para los primeros grados, por ejemplo, la preprimaria, así como primero y segundo grados, debe utilizarse el alógrafo «a», es decir, la «a» con colita, no la de imprenta. Por lo general, cuando los niños están iniciándose en el proceso de la lectura y escritura, ese es el alógrafo con el que están familiarizados.
5. Ya se dijo que en los libros para niños las ilustraciones son tan importantes como el texto. Por esta razón, se acostumbra que en la cubierta figure tanto el nombre del autor del texto, como el del ilustrador. Los dos elementos son igual de valiosos.



ESCRITURA, COMPETENCIA CLAVE PARA TODA LA VIDA BUENAS PRÁCTICAS DOCENTES QUE PROMUEVEN LA ESCRITURA

Por Verónica Spross y Giulia Cardani¹



La escritura es uno de los elementos importantes en el área de Comunicación y Lenguaje. Aunque la lectura es la más popular de las competencias lingüísticas, y de manera especial se fomenta la comprensión lectora, la habilidad de escribir documentos, informes, cartas, comunicados, es también fundamental en la vida, especialmente valorada en el mundo laboral.

En el *Currículo Nacional Base* se plantean las competencias a lograr por los estudiantes, como las siguientes: «Redacta textos planeando cuidadosamente el proceso de su elaboración, organizando la información secuencialmente de manera que se evidencie el principio, desarrollo y fin; y, respetando la normativa del idioma. Produce textos con diferentes intenciones, de forma individual y cooperativamente, empleando la estructura textual correspondiente asegurando coherencia en la presentación de sus ideas y utiliza la ortografía puntual, acentual y literal». En quinto grado, por ejemplo, en el área de Comunicación y Lenguaje se incorporan las competencias de lectura, escritura, creación y producción comunicativa.

Es vital que la escuela y el docente faciliten al niño, a la niña o al joven aprender a escribir para expresarse y comunicarse adecuadamente, agregando en los grados más competencias, complejidad de conceptos y niveles de comprensión y expresión. La escuela es el lugar donde se debe fomentar la escritura en todas sus formas. De allí la importancia de las buenas prácticas docentes que promueven que los estudiantes escriban. Para los integrantes del Jurado del Premio Maestro 100 Puntos, si un maestro logra que los alumnos escriban y sean creativos, eso constituye un logro.

A continuación, se presentan cuatro casos de cómo se puede desarrollar la destreza de la escritura, base para un aprendizaje a lo largo de la vida. Se trata de proyectos y prácticas ganadoras en el Premio Maestro 100 Puntos en distintos momentos.

¹ Verónica Spross es Directora Ejecutiva de Empresarios por la Educación y Giulia Cardani es la Coordinadora del Premio Maestro 100 Puntos.

Datos del proyecto y del docente

José Gabriel Posada Figueroa

- Ganador del Premio Maestro 100 Puntos 2009
- Categoría Maestro con Proyecto
- Nombre del proyecto: Periodismo infantil: la voz escolar
- Grado: multigrado 3.º, 4.º y 5.º
- Escuela Oficial Rural Mixta Aldea El Capulín Concepción Las Minas, Chiquimula
- Área de Comunicación y Lenguaje

Descripción del proyecto

Con su proyecto el profesor se planteó el objetivo de lograr una participación activa de los estudiantes para elaborar un periódico, con distintas secciones sobre temas de interés. Se basa en la realización de entrevistas sobre tópicos seleccionados. Este proyecto logra que los alumnos desarrollen capacidades de comunicación al entrevistar a personas, incluyendo la formulación de preguntas, así como la redacción de los hallazgos. Como resultado se fortalece el pensamiento crítico, la creatividad y la responsabilidad por parte de los estudiantes.

Datos del proyecto y del docente

Oscar Humberto Subuyuj Gil

- Ganador del Premio Maestro 100 Puntos 2013
- Categoría Maestro con Proyecto
- Nombre del proyecto: Ayudemos a Jut. Ideas divertidas para mejorar la comprensión de lectura
- Grado: sexto primaria
- Escuela Oficial Rural Mixta, Aldea San José El Yalú, Sumpango, Sacatepéquez
- Área de Comunicación y Lenguaje

Descripción del proyecto

Jut es un gusanito que se convierte en el protagonista, constituyéndose en orientador del aprendizaje de la lectura y de las destrezas de comunicación en el aula del profesor. En este proyecto es el gusanito el que apoya a los estudiantes con sus preguntas, motivándoles a contestar las interrogantes o a inventar un final alternativo para las historias. Así se logra desarrollar la creatividad, el pensamiento crítico y la capacidad de formular ideas propias.

Datos del proyecto y del docente

Gilma Alejandra Estrada Guerra

- Ganadora del Premio Maestro 100 Puntos 2012
- Categoría Maestro con Proyecto
- Nombre del proyecto: Libros gigantes
- Grado: segundo primaria
- Escuela Primaria Escuela Nacional Rural Mixta N.º 618 Héctor Nuila Arreaga Cantón El Porvenir Canalitos, Guatemala
- Área de Comunicación y Lenguaje integrando otras áreas curriculares

Descripción del proyecto

El proyecto, dirigido a estudiantes de segundo grado de primaria, tiene como objetivo fomentar el interés por la lectoescritura a través de actividades didácticas interactivas y lúdicas. Los alumnos empiezan escribiendo sus propias historias o cuentos en el aula, con el apoyo de la maestra. Luego, los cuentos son compartidos con los padres de familia y, los alumnos crean las ilustraciones, según su propia imaginación. Cada alumno arma el libro gigante con su familia en casa, utilizando diferentes técnicas, proceso que toma alrededor de 30 días. Para los alumnos es una experiencia que combina imaginación, creatividad, colaboración, pensamiento crítico, análisis, elaboración de experiencia, investigación, reflexión de valores y habilidades de lectoescritura.

Datos del proyecto y del docente

Edna Judith Sanchez Argueta

- Ganadora del Premio Maestro 100 Puntos 2019
- Categoría Maestro con Proyecto
- Nombre del proyecto: La diversión sumergida en la lectoescritura
- Grados: primero y segundo primaria
- Centro Educativo Ingenio La Unión, Finca Los Tarros, Municipio de Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla.
- Área de Comunicación y Lenguaje

Descripción del proyecto

El proyecto la diversión sumergida en la lectoescritura consiste en la implementación de juegos y estrategias didácticas para lograr el aprendizaje de la lectoescritura en alumnos de primero y segundo primaria. Se trabaja con grupos de 4 o 5 estudiantes, que, compartiendo conocimientos y experiencias, y apoyándose entre ellos, aprenden a leer y a escribir en cuatro meses. El proyecto consta de momentos de lectura y juegos didácticos, que implican el uso progresivo de la lectura y escritura.

Otra técnica para fortalecer la lectoescritura es la denominada «Libros viajeros». La maestra Edna empieza creando su historia y pasando a cada estudiante el libro para que pueda crear la historia en su casa siguiendo un hilo temático. La redacción de la historia tiene reglas específicas, así como el manejo del libro, que se queda en las manos de cada uno de los estudiantes por un tiempo definido por la docente. Al regresar el libro, el alumno tiene que socializar su historia con los compañeros. Conozca más en este video: <https://youtu.be/izMxPz00S0s>

Para conocer más sobre cada uno de los proyectos, consulte estos documentos:

- Manual de buenas prácticas del lectura: <https://bit.ly/3fSIV6B>
- Diez prácticas ejemplares para mejorar la calidad educativa en Guatemala: <https://bit.ly/2YoXRmT>

¿CÓMO AYUDAR A LOS JÓVENES A DESARROLLAR DESTREZAS DE ESCRITURA?

Por María Teresa Marroquín Yurrita
Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa

1.

La escritura requiere de la participación activa del escritor en un proceso dinámico de **planificación, redacción y revisión**. Trasciende del conocimiento del código escrito ya que involucra otras destrezas lingüísticas –comprensión oral, expresión oral y lectura–, e implica tanto conocimientos como habilidades y actitudes.

Habilidades

- Analizar la comunicación
- Formular objetivos
- Consultar fuentes de información
- Buscar y generar ideas
- Ordenar ideas
- Seleccionar información
- Manejar el lenguaje
- Hacer borradores del texto
- Valorar el texto
- Rehacer textos

Actitudes

- ¿Cuál es el propósito de mi texto?
- ¿Conozco el tema que deseo abordar?
- ¿Qué deseo provocar en el lector?

2.

Identifiquen qué tipos de textos se quieren escribir. Entre los tipos de texto se encuentran los continuos y los discontinuos. Los textos continuos se categorizan en narrativos, expositivos, descriptivos, argumentativos e instructivos. Los textos discontinuos tienen una forma particular de presentar la información, ya que la organizan a través de cuadros, gráficas, tablas, diagramas, mapas, listas, formularios, entre otros.

3.

Planifiquen. Los escritores competentes piensan detenidamente lo que quieren decir, cómo lo dirán, en lo que el receptor sabe y el mensaje que desean transmitirle. Producir un buen escrito implica tareas diversas como la elección del tipo de texto adecuado a la situación comunicativa.

4.

Redacten. Al tener claro lo que se desea escribir, se deben considerar las estructuras sintácticas. El proceso de redacción debe considerar los siguientes aspectos:

- a. Determinación del receptor
- b. Propósito del texto
- c. Coherencia en el desarrollo de las ideas
- d. Cohesión al relacionar lógicamente enunciados por medio de conectores y signos de puntuación
- e. Adecuación gramatical en la construcción de oraciones
- f. Empleo conveniente del léxico para transmitir los conceptos que se quiere comunicar
- g. Aplicación de ciertas convenciones normativas como la ortografía
- h. Redacción que considere una estructura textual en la que se organice la información secuencialmente, de manera que se evidencie el principio, el desarrollo y el final.

5.

Revisen. El texto debe ser leído minuciosamente para compararlo con los planes anteriores, concentrándose en el contenido y en la forma. Para esto, se revisa poniéndose en el lugar del receptor y compartiéndolo con otros lectores para conocer su opinión. Al modificar el texto, se debe dar prioridad a los errores de contenido, es decir, las ideas que se desean transmitir y la estructura que se le da. El escritor debe verificar que la organización que ha dado a las ideas es la adecuada. Luego se realizan las modificaciones de forma que se refieren a gramática, ortografía, signos de puntuación, legibilidad y presentación.

6.

El docente puede colaborar con el estudiante para favorecer destrezas de comunicación escrita y una herramienta que puede utilizar para lograrlo es el portafolio. El portafolio es una colección de trabajos y reflexiones, indispensables, del estudiante que muestra su progreso y logros en un área determinada. Debido a la participación activa que demanda de los estudiantes, se utiliza para reconocer y valorar los conocimientos adquiridos, y también para favorecer la adquisición de habilidades.

7.

Las rúbricas facilitan el proceso de evaluación de escritura, porque permiten al estudiante identificar sus puntos fuertes y débiles. Se recomienda la **evaluación de proceso**, que reconoce el procedimiento dinámico de la escritura y considera además del texto final, los borradores previos. El énfasis de la evaluación no está en el texto sino en el escritor, en sus destrezas de escritura y en los hábitos que va adquiriendo al escribir. De este modo el docente se convierte en un colaborador del estudiante, ya que le ayuda a escribir su texto. La interacción se da entre el docente y el estudiante, y la evaluación se convierte en un elemento fundamental en la revisión y mejora de los textos.

8.

La lectura no solo es un estímulo cognitivo del lenguaje sino también un semillero para ideas creativas. Esta permitirá que los estudiantes conozcan distintas formas de escritura y así formar su propio estilo.



Recursos de apoyo para el docente:

En la sección *Cajón de recursos educativos*, encontrará más información de las series *El portafolio del escritor* y *El portafolio del escritor creativo*.

CAJÓN DE RECURSOS EDUCATIVOS



53

La educación ha dado un giro inesperado en todo el mundo. Muchos docentes, estudiantes y padres están buscando recursos para apoyar la continuidad del aprendizaje. En esta sección encontrará materiales y enlaces a sitios que están apoyando la educación en casa, así como las estrategias que el Ministerio de Educación está implementando para atender a los niños en el hogar.



Serie de cuadernillos pedagógicos El taller del escritor. Redacción para docentes (Nivel de Educación Primaria) <http://bit.ly/serieTallerEscritor>



Serie El portafolio del escritor (Nivel de Educación Media) <http://bit.ly/seriePortafolioEscritor>



Serie El portafolio del escritor creativo (Nivel de Educación Media) <http://bit.ly/seriePortafolioEscritor-Creativo>



PruébaT: Aprenda a producir textos y a mejorar la ortografía. *Ortografía y gramática para todos:* <https://bit.ly/2Y4oRbb> <https://bit.ly/3e9HG2b> *Producción y corrección de textos:* <https://bit.ly/2UK2nKD>



Coursera para Guatemala: Programa que brinda a docentes la oportunidad de acceder a más de 3,800 cursos en distintas temáticas. **Formulario de inscripción:** <https://www.funsepa.org/course-para-guatemala#inscripcion> **Plataforma:** <https://www.funsepa.org/coursera-para-guatemala>



Aportes de la Conferencia Nacional de Escritura: La Conferencia se llevó a cabo del 20 al 22 de agosto del 2019. Esta congregó a más de 300 participantes entre docentes, técnicos y especialistas interesados en la enseñanza y aprendizaje de la escritura en los niveles preprimario y primario de todo el país. Tanto las filmaciones como la sistematización de los talleres se encuentran disponibles en: https://bit.ly/Conferencia_Escritura.



Bloom reader: Programa informático que permite elaborar libros para niños. Puede descargarse en cualquier computadora, de una manera fácil, rápida y gratuita. Solo hay que ingresar a: <https://bloomlibrary.org/>



Mineduc Digital: Plataforma de educación virtual para que los estudiantes de tercero primaria hasta quinto bachillerato, estudien en línea de manera interactiva desde cualquier dispositivo. Para iniciar a tomar los cursos puede ir a <https://digital.mineduc.gob.gt/> y registrarse.



Aportes para la enseñanza de la Escritura: Documento generado a partir de los resultados del Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE) de América Latina y el Caribe en el tema de escritura. Descargue el documento en: <http://bit.ly/AportesEscrituraTERCE>.

DR. CARLOS ALFONSO GONZÁLEZ ORELLANA

Guatemalteco ilustre, crítico e historiador de la educación.

Fotografía: <https://elperiodico.com.gt/> (2019).



Nació en la Ciudad de Guatemala, el 23 de septiembre de 1920. Conocido por sus estudiantes y compañeros como Don Carlos. Falleció en la Ciudad de Guatemala el 1 de abril del 2014.

Dentro de sus estudios destaca el Doctorado en Pedagogía por la Facultad

de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) en 1960. Fue Doctor en Pedagogía y Ciencias de la Educación por las Universidades de San Carlos de Guatemala y de Costa Rica (Morales, 2011).

En el campo laboral se desempeñó como docente en el Instituto Normal para Señoritas Centroamérica (INCA) y en la Escuela Normal para Varones de 1945 a 1950. También fue asesor técnico, viceministro de Educación y secretario de Divulgación de la Presidencia de la República, durante los gobiernos de Juan José Arévalo Bermejo y Jacobo Árbenz Guzmán. Trabajó como profesor del Departamento de Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y profesor de la Escuela Normal Superior (FLACSO Guatemala, 2014). Fue investigador de la Confederación Universitaria Centroamericana, -CSUCA- (1981-1983) en San José, Costa Rica y docente de la Universidad de Costa Rica en el Departamento de Docencia Universitaria y de la Maestría en Educación (1984-1989) (Morales, 2011).

Su obra más conocida es *Historia de la educación de Guatemala* la cual concluyó como parte de su doctorado en la UNAM. Recibió la distinción Magna Cum Laude por la calidad que representó el trabajo que realizó en dicha publicación (Argueta, 2015) y en 1988 recibió el galardón «Quetzal de oro» de la Asociación de Periodistas de Guatemala (APG) (Morales, 2011). Este trabajo académico es fuente de consulta indispensable para toda persona que está en el campo de la educación (FLACSO Guatemala, 2014). En entrevista a Prensa Libre en el 2009 expresó: «*Mi línea pedagógica está orientada a la reivindicación, pero con desarrollo tecnológico y técnico*» (RENAP, 2018, p. 3).

Publicaciones:

- *La globalización de la enseñanza* (1956)
 - *Historia de la educación en Guatemala* (1960)
 - *Principales problemas de la pedagogía universitaria* (1963-1971)
 - *Los educadores y la escuela paralela* (1985)
 - *El proceso enseñanza aprendizaje en la educación superior* (1992-2000)
 - *Ensayo Jacobo Árbenz ante la historia* (2008)
- Dentro de los premios obtenidos por su obra literaria destacan los siguiente (Diario La Hora, 2007; RENAP, 2018):
- Galardón «Quetzal de Oro» de la Asociación de Periodistas de Guatemala (APG) por su

tesis doctoral *Historia de la educación en Guatemala* (año 1988).

- Medalla universitaria de la Universidad de San Carlos de Guatemala (año 1989).
- «Orden Francisco Marroquín» otorgada por el Ministerio de Educación de Guatemala (año 2005).
- Homenaje en su honor, en el marco del «XI Encuentro nacional de investigadores educativos» por la Universidad Rafael Landívar (año 2006).
- Homenaje en su honor por Save the Children colocando una plaqueta en el Edificio del Centro de educación que lleva su nombre (año 2007).
- Medalla de Investigador Científico Universitario Emérito, otorgada por la Dirección General de Investigación (DIGI) de la Universidad de San Carlos de Guatemala (año 2008).
- Develación de un busto de su persona por sus altos méritos de educador en el Ministerio de Educación en el 2010. A través del Acuerdo 105-2010 se declaró la «Plazaleta Doctor Carlos González Orellana» dentro de los jardines del Ministerio de Educación de Guatemala.
- Palmas Magisteriales y el reconocimiento de Normalista distinguido, otorgados por la Escuela Normal para Varones y el Ministerio de Educación de Guatemala (año 2010).



Referencias

- Argueta, B. (de 2015). La Historia de la Educación de Guatemala de Carlos González Orellana, su significado y desafíos. *Rev.hist.educ.latioam*. [online], 231-243. Recuperado el 01 de julio de 2020, de http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0122-72382015000200013
- Diario La Hora. (3 de Agosto de 2007). Homenaje a Carlos González Orellana. *Diario La Hora*. Recuperado el 1 de Julio de 2020, de Diario La Hora: <https://lahora.gt/hemeroteca-lh/homenaje-a-carlos-gonzalez-orellana/>
- FLACSO Guatemala. (3 de abril de 2014). *Dr. Carlos González Orellana. Gran humanista, historiador y revolucionario impensable, falleció en esta ciudad el 1 de abril de 2014*. Recuperado el 1 de julio de 2020, de FLACSO Guatemala: <https://www.flacso.edu.gt/?p=718&gid=1&pid=1>
- Morales, F. L. (2011). CULTURA: *Carlos Alfonso González Orellana. Datos biográficos*. Recuperado el 1 de julio de 2020, de Municipalidad de Guatemala: <http://cultura.muniguate.com/index.php/component/content/article/99-gonzalesorellana/612-biografiaorellana>
- RENAP. (2018). *Sabías que... Carlos Alfonso González Orellana*. Recuperado el 1 de julio de 2020, de RENAP: <https://www.renap.gob.gt/sites/default/files/publicaciones-renap/carlos-gonzalez-orellana-web.pdf>

Para citar: Ministerio de Educación. (2020). Dr. Carlos Alfonso González Orellana. *Innovación con conocimiento*, 2 (1), 54-55. <https://aprendoencasa.mineduc.gob.gt/images/sampled/atasimages/revista/pdf/Revista-No2-julio-septiembre-2020-WEB.pdf>



GOBIERNO *de*
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE
EDUCACIÓN

¡Queremos conocer su opinión!

Estimado docente, deseamos conocer su opinión sobre la revista **Innovación con conocimiento**. Para ello debe ingresar al siguiente enlace: <https://bit.ly/ENCUESTAREVISTA>.

Su colaboración es muy valiosa para mejorar este nuevo recurso. Agradecemos su participación.

Suscríbese a la revista

Si desea recibir la revista en su correo personal, llene este formulario: <https://bit.ly/suscripción-revistaMineduc>.

Ingrese su correo electrónico, nombre, apellidos, su rol y el sector educativo al que pertenece. Finalmente, pulse sobre el botón «suscribirse».